TYLÖ

2610

Elite Cloud



SV
EN
DE
FR
NL
PL
RU

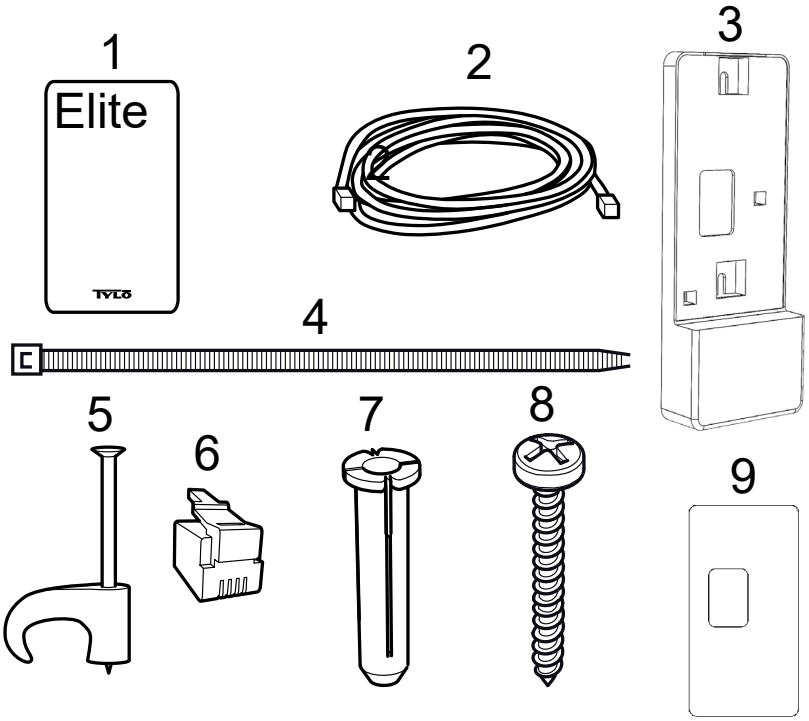
Art. nr 2900 5208

CE IPX5

SV TYLÖ

Monteringsanvisning och Quickstart guide	Svenska sid 3
Installation Guide and Quickstart guide	English page 11
Installationsanleitung und Schnellstartanleitung	Deutsch Seite 19
Notice d’installation et Guide de démarrage rapide	Français page 27
Installatiehandleiding en Snelstartgids	Nederlands, pag. 35
Instrukcja instalacji i Pierwsze kroki	Polski, stron 43
Руководство по монтажу Краткое руководство по началу работы	Русский язык стр. 51

Delar



1. Manöverpanel Elite
2. Kabel mellan aggregat och manöverpanel, RJ10 4P4C, kabellängd 5 m x 1 st. (alternativt 10 m kabel art.nr 72005018, eller max resistans 5 Ω)
3. Konsol
4. Buntband
5. Clips C3x5 x 10 st
6. Modularplugg 4, 4/4RJ10 x 2 st
7. Plastplugg 25x5 x 3 st
8. Skruv B6x25 x 3 st
9. Adhesive

Monteringsanvisning
Manöverpanelen skall monteras i en frostfri omgivning.
Manöverpanelen kan installeras inne i eller utanför basturum/ångrum. Vid montering inne i basturum får den övre kanten placeras högst 80 cm från golv och minst 30 cm från aggregatet. Omgivningstemperatur för manöverpanel Elite Cloud får aldrig överstiga 80°C.

Montering på vägg kan göras med den medföljande konsolen eller med hjälp av medföljande dubbelsidiga adhesiv. Om konsolen skall användas fästs manöverpanelen på konsolen med adhesiv.
För montering av manöverpanel direkt på vägg krävs ett genomgående hål på 30 mm.

Vid montering av panelen inne i ångrum skall montering ske direkt på vägg med medföljande adhesiv eller med Tylös infällningsram (art. Nr 90001056). Väggen skall vara slät och väl rengjord efter håltagning (30 mm) innan montering. Konsolen får inte användas.

Har du köpt Elite så kontrollera täckningen av ditt trådlösa nätverk **innan** du monterar fast manöverpanelen (se även Konfigurera: Systeminställningar i denna guide).

Montering med konsol
Använd konsolen för att markera skruvhålen på väggen. Skruva i skruvarna så att konsolen sitter stadigt men fortfarande går att lossa.

Fäst adhesivet mot konsolen (se bild 1).



Bild 1

Ta bort skyddet på adhesivet och fäst panelen mot konsolen (se bild 2).



Bild 2

Fixera sladd och kontakt i konsolen (se bild 3 och 4). Tänk på att positionera kontakten enligt bild 5 så att låstungan på RJ10 kommer uppåt (se bild 5). Montera upp panelen på väggen. Använd medföljande manöverpanelsledning för att ansluta panelen till aggregatet. Ledningen går att korta om den är för lång och använda medföljande extrakontakt. OBS det krävs specialtång för detta (crimptång för RJ10).



Bild 3

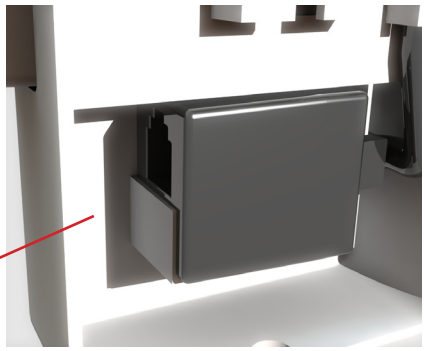


Bild 4

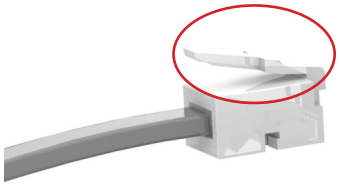


Bild 5

Montering utan konsol

Fäst det dubbelhäftande adhesivet på manöverpanelen. Innan panelen fästs mot vägg skall manöverpanelen kopplas samman med aggregatet för kontroll att allt fungerar innan manöverpanelen permanent fästs mot väggen. Därefter tas skyddet på adhesivet bort. Koppla därefter ihop manöverpanelen med ledningen, trä genom kontakten genom hålet i väggen och tryck fast manöverpanelen mot väggen.
Vill man montera manöverpanelen utan konsol men behöver dra ledningen utanpå väggen kan följande principlösning användas (Se bild 6). Detta gäller enbart för montering inne i bastu. Tänk på att hålet i väggen där kontakten skall gå igenom måste vara minst 30 mm.

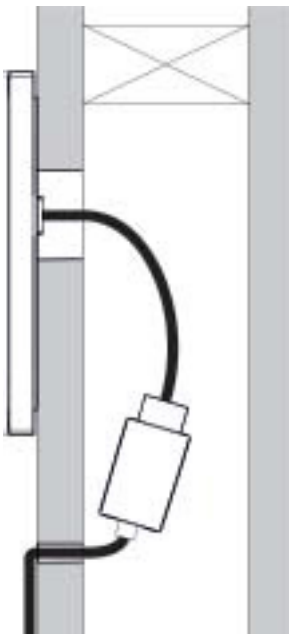
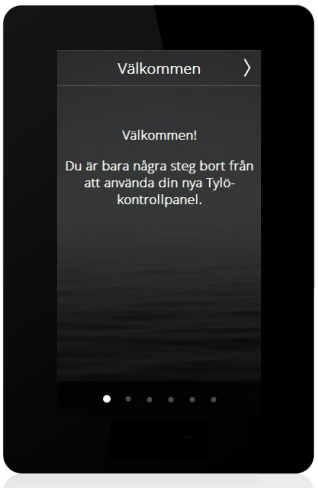


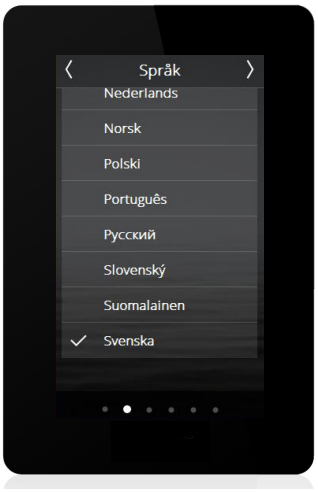
Bild 6

Quickstart guide
För att du snabbt skall kunna komma igång och använda din nya bastu eller ditt nya ångrum så läs igenom denna guide. Här beskrivs de grundläggande funktionerna som du behöver veta. Fullständig manual kan laddas ned från https://www.tylohelo.com/sv/control-panel-tylo-elite.

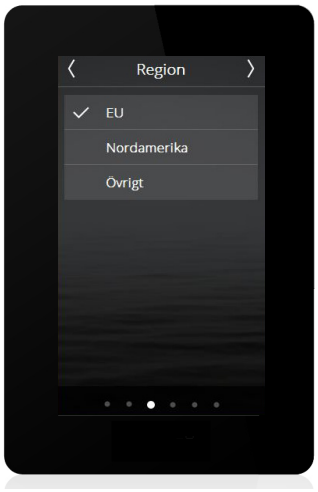
Initial setup
Vid första start ställs vissa grundläggande parametrar in. Tryck på skärmen för att ange ditt val och därefter > (eller <).



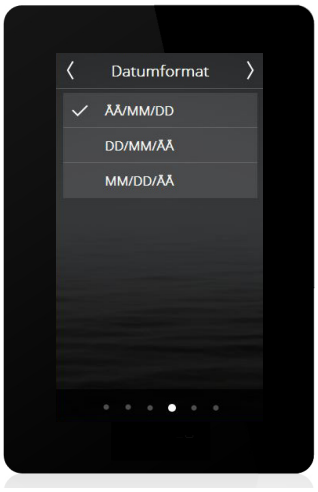
Välkomstskärm
(tryck på >)



Välj språk



Välj region



Välj datumformat



Ställ in datum



Ställ in tid

Flera andra parametrar ställs in automatiskt utifrån inställningarna ovan samt vilken typ av aggregat det är. Samtliga parametrar kan ändras senare. De beskrivs i manualen.

Overview
Overviewskärmen vissas både när aggregatet är avstängt (bild 7) och när det är igång (bild 8).



Bild 7

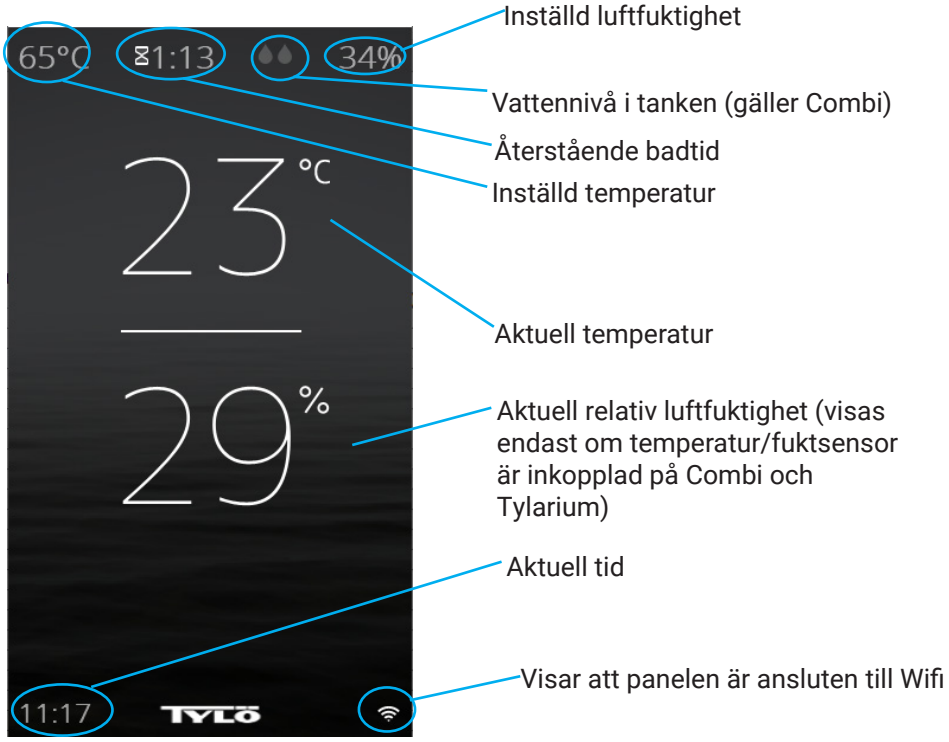


Bild 8

Home
Man kommer till Home skärmen (bild 9) genom att trycka på skärmen i Overview läge eller genom att trycka på Home knappen. Aktivitetsknappar används för att starta och stänga av aggregatet. Även en Standby knapp visas. När man trycker på aktivitetsknapparna ändrar de färg så att de visar aktuell status.

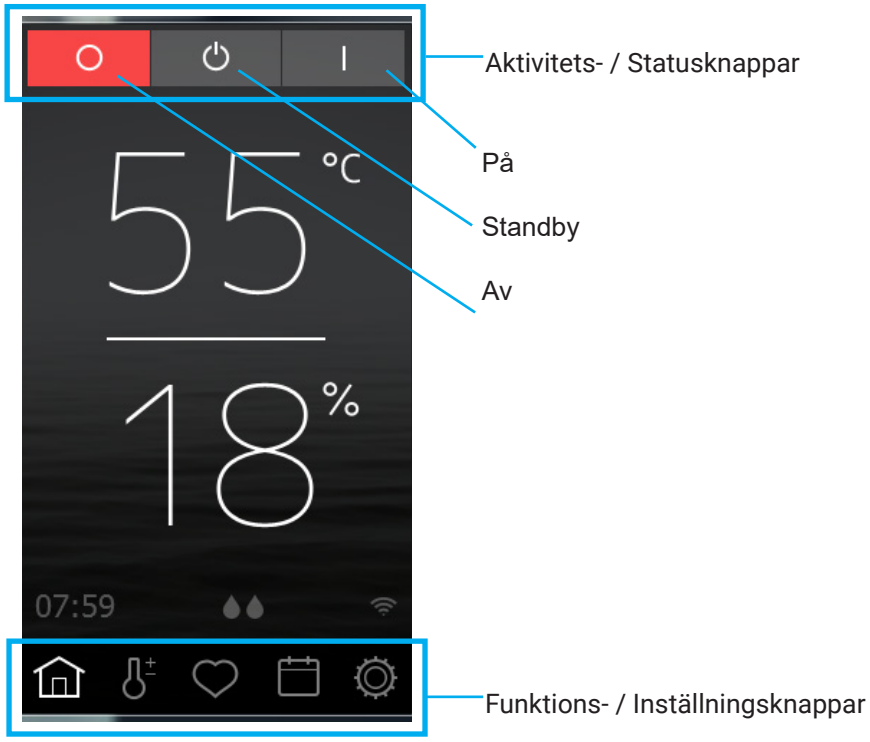


Bild 9

Funktions- / inställningsknappar

Home: Visar information om temperatur och fukt samt aktivitets-/statusknappar och Funktions-/ inställningsknappar.

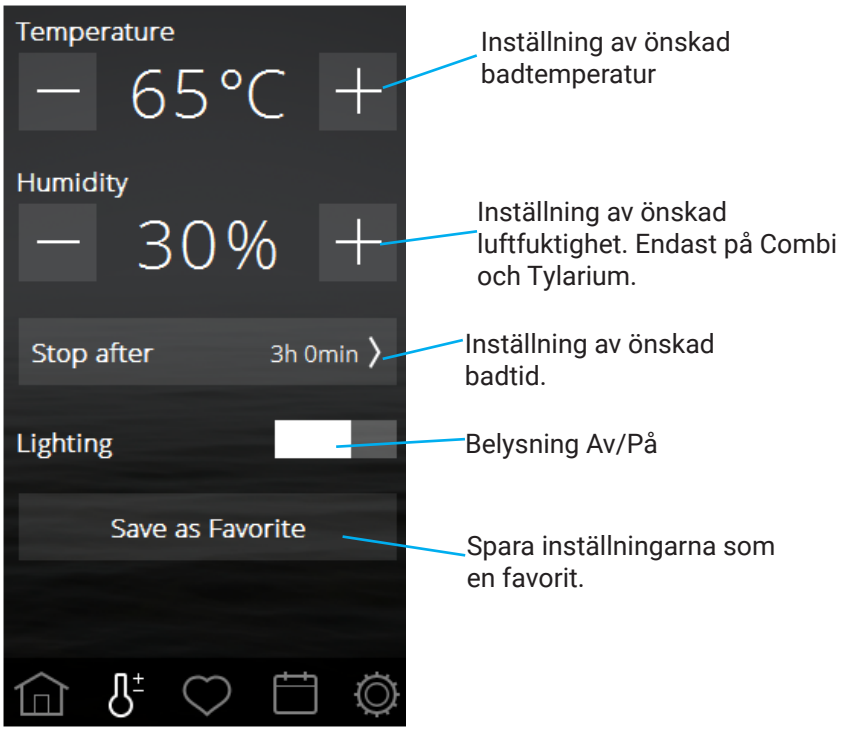
Inställning: Inställning av temperatur, badtid, fukt mm.

Favoriter: Sparade favoritinställningar.

Kalender: Skapa kalender- och/eller veckoprogram.

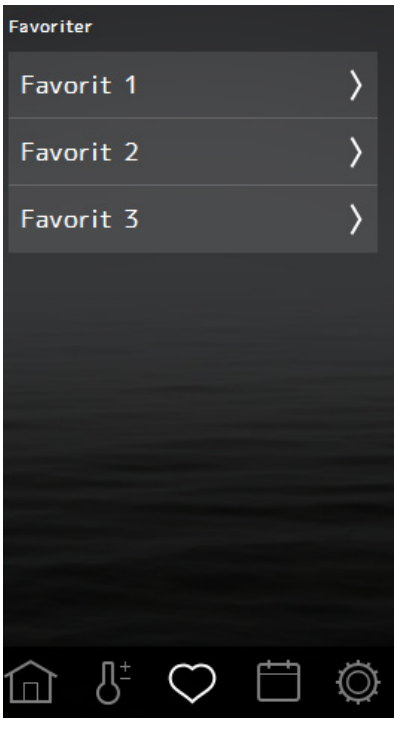
Konfigurera: Systeminställningar.

Inställningar



Under inställningar ställs allt in för badet. Dessa inställningar kan även sparas till Favoriter.

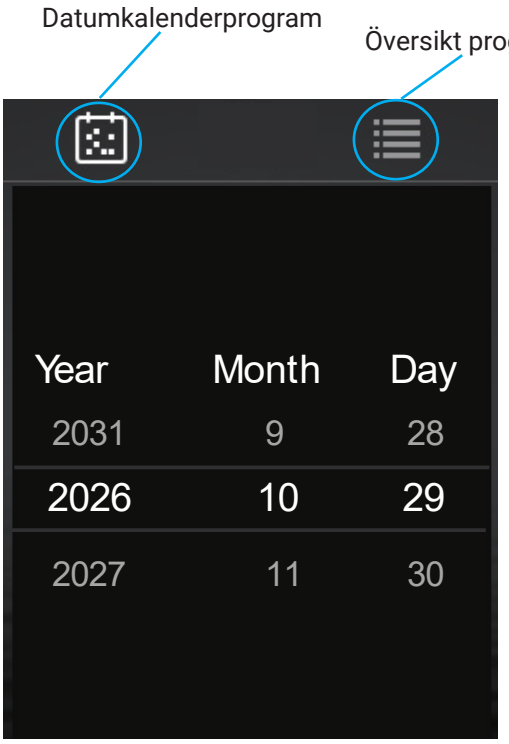
Favoriter



Under denna symbol finns de Favoriter som sparats under inställningar. För att starta, radera eller redigera, tryck på fältet med namnet på favoriten.

Kalender





För att man skall kunna använda Kalenderfunktionerna för Bastu- och Combi aggregat samt även vid Tylarium anläggning krävs att en dörrkontakt kopplas till dörren (Artikelnummer 90908035). Den behövs även för att använda Wifi till bastu- och Combiaggregat.

Under kalender kan du skapa program för enskilda datum.

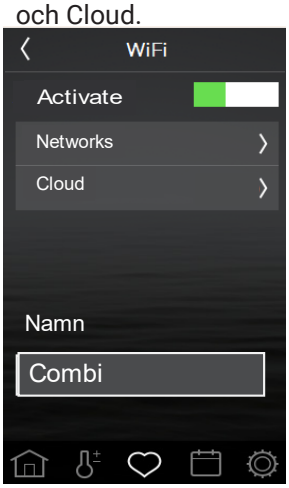


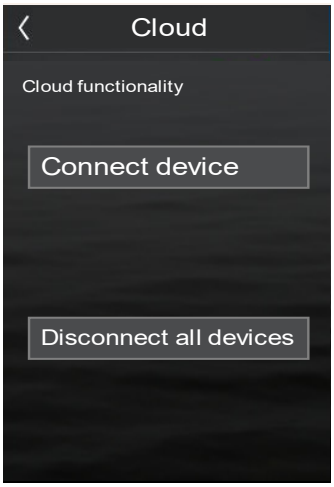
Konfigurera: Systeminställningar.

Under Konfigurera finns både information om systemet och möjlighet att anpassa och ställa in olika funktioner och parametrar. Man kan även konfigurera eventuell tilläggsutrustning (som t ex doftpumpar eller extra belysning).

När man trycker på Konfigurera visar skärmen en meny med olika indelningar. För att se fler rader sätt fingret mot skärmen och dra upp/ned.

I denna quickstart guide beskrivs endast menyn Wifi, Network och Cloud.





Under Network ansluter du till ditt befintliga WLAN. Tänk på att platsen där manöverpanelen placeras påverkar hur bra den kan nå trådlösa nätverk. Undersök signalstyrkan genom att, före fast installation av manöverpanelen, starta systemet och gå in i Network. Tillgängliga nätverk visas, och efter namnet visas en relativ signalstyrka i %. Signalstyrkan måste vara minst 60% annars måste en ny accesspunkt eller repeater sättas i närheten av Elite panelen.

Systemet stöder WPA/WPA2 personal SSID+Passord (max 20 tecken).

Under Name kan du namnge ditt system. För att byta eller ändra på namnet, tryck på namnet så kommer tangentbordet fram för editering.

Elite Cloud ansluter automatiskt till valt nätverk om kontakten förloras. Anslutningen visas genom att Wifi symbolen tänds på Home skärmen.

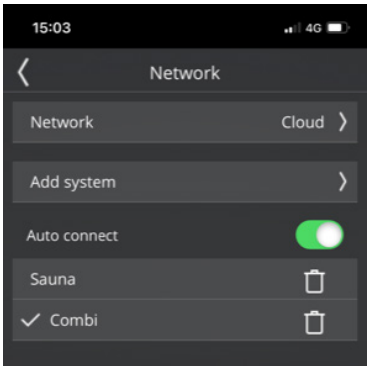
Cloud
Din Elite Cloud manöverpanel har blivit förregistrerad för molnanslutning. Ladda ned appen (Tylö Elite) från Apple Appstore eller Google Play butiken.

För att ansluta Elite Cloud till din enhet (iPhone, android), öppna appen, gå till System/Network, tryck på Network och välj Cloud. Gå tillbaka ett steg (<) och välj Add System. Tryck därefter på Scan QR Code. Appen kommer be om tillgång till kameran, acceptera detta. Gå därefter till Elite Cloud och tryck på Connect device. En QR kod visas på panelen, scanna den med appen.



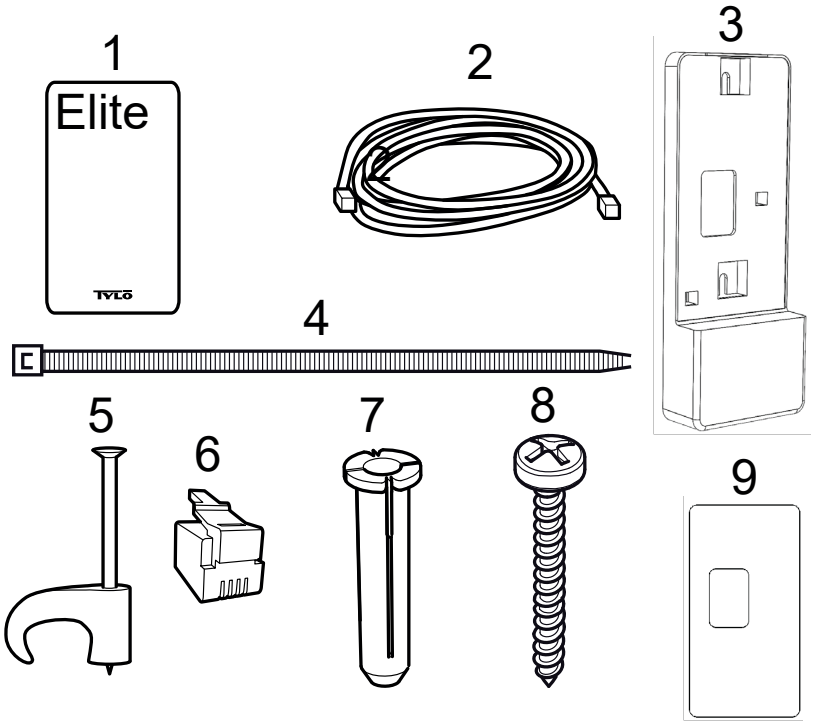
Du kan parkoppla fler enheter till manöverpanelen samt även radera tidigare parkopplade enheter.
För att radera en enhet, gå in på Trusted Remote Devices, välj den som skall raderas och tryck på soptunnan.

Det är också möjligt att koppla din enhet till fler system (bastu, combi, ånga mm). Det är bara att repetera processen beskriven ovan vid det nya systemet.



Kommerciell användning
Om du planerar att använda systemet kommerciellt med driftstid 24 timmar, måste systemet övervakas. Visuell indikering är nödvändig för övervakaren. Visuell indikering kan fås via manöverpanelen och/eller via externbrytare (art nr 90908040) för indikering om systemet är i drift.

Parts



1. Control panel Elite
2. Cable between heater and control panel, RJ10 4P4C, cable length 5 m x 1 pce (alternatively 10 m cable art.nr 72005018, or max resistance 5 Ω)
3. Bracket
4. Cable tie
5. Clips C3x5 x 10 pieces
6. Modular plug 4, 4/4RJ10 x 2
7. Plastic plugs 25x5 x 2 pcs
8. Screws B6x25 x 2 pcs
9. Adhesive

Installation Guide

The operating panel must be installed in a frost-free environment.
The control panel can be installed inside or outside the sauna/steam room. If installing inside the sauna cabin, the upper edge must not be more than 80 cm above the floor, and must be at least 30 cm from the heater. The ambient temperature around the Pure control panel should never exceed 80 °C.

The unit can be mounted on the wall using the bracket or double-sided adhesive supplied. If using the bracket, mount the control panel on the bracket using adhesive.
A 30 mm hole through the wall is required if mounting the control panel directly on the wall.

When installing the panel inside the steam room/sauna, installation must be directly to the wall, using the accompanying adhesive or a Tylö embedding frame (item no. 90001056). The wall must be smooth and perfectly clean after hole drilling (30 mm) before installation. The bracket must not be used.

If you have purchased an Elite check the coverage of your wireless network **before** you finally install the control panel (see also Configuring: System settings in this guide).

Installation with bracket
Use the bracket as a template to mark up screw holes on the wall. Tighten the screws a little until the bracket is loosely secured.

Secure the adhesive to the bracket (see Figure 1).



Fig. 1

Remove the protection from the adhesive and secure the panel to the bracket (see Figure 2).



Fig. 2

Attach the cable and switch to the bracket (see Figures 3 and 4). Remember to position the switch in accordance with the illustration (the locking tongue should be at the left side when seen from below). Install the panel on the wall. Use the supplied control panel cable to connect the panel to the heater. If the cable is too long, it can be shortened, then use the extra switch supplied. NB: special pliers are required (crimp pliers for RJ10).



Fig. 3

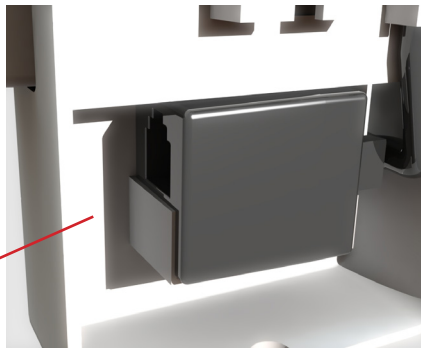


Fig. 4

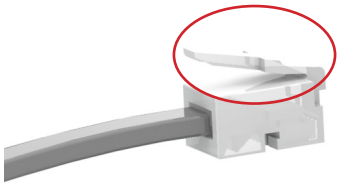


Fig. 5

Installation without bracket

Attach the double-sided adhesive to the control panel. Before attaching the panel to the wall, connect it to the heater to check that everything works. Remove the protective backing from the adhesive. Connect the panel wire, pass the contact through the hole in the wall and press the panel firmly against the wall.

If fitting the panel without the bracket but it is necessary to run the cable outside the wall, the following solution can be used (see Figure 6). This only applies to installation inside the sauna cabin. Remember that the hole through which the contact will pass must be min. 30 mm.

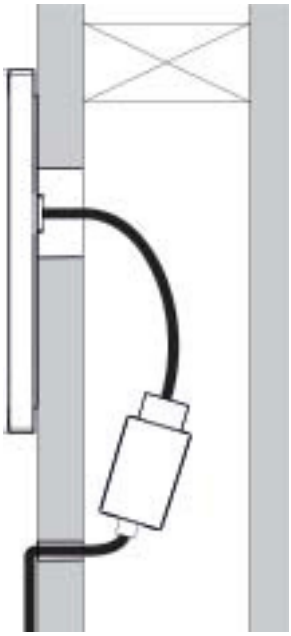
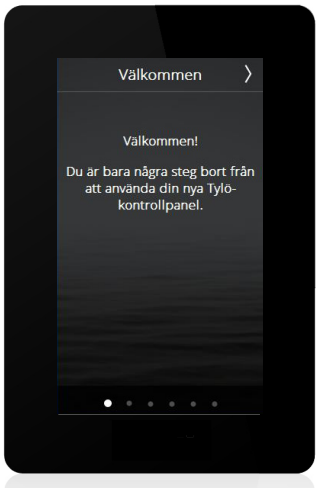


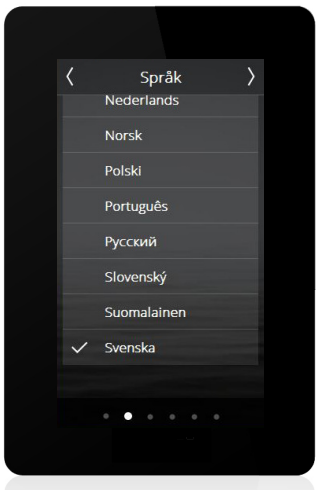
Fig. 6

Quickstart guide
In order to quickly get started and use your new sauna or steam room, read the whole of this guide. It describes the basic operations that you need to know. The complete manual can be downloaded from https://www.tylohelo.com/en/control-panel-tylo-elite.
.

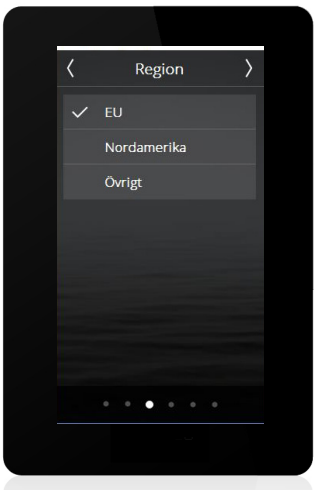
Initial set-up
At the first start, certain basic parameters are set. Touch the screen to indicate your choice and then > (or <).



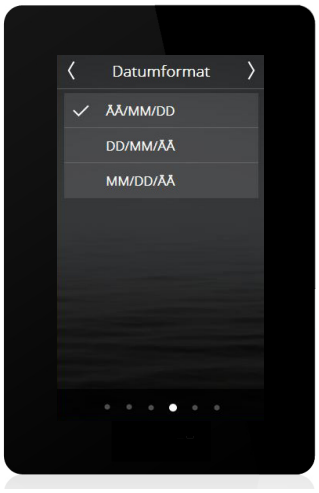
Welcome screen
(touch >)



Select language



Select region



Select the date format



Set the date:



Set the time:

Several other parameters are set automatically on the basis of the above settings, and the type of heater. Any of the parameters can be altered later. They are described in the manual.

Overview

The overview screen is shown both when the heater is switched off (Figure 7) and when it is on



Fig. 7

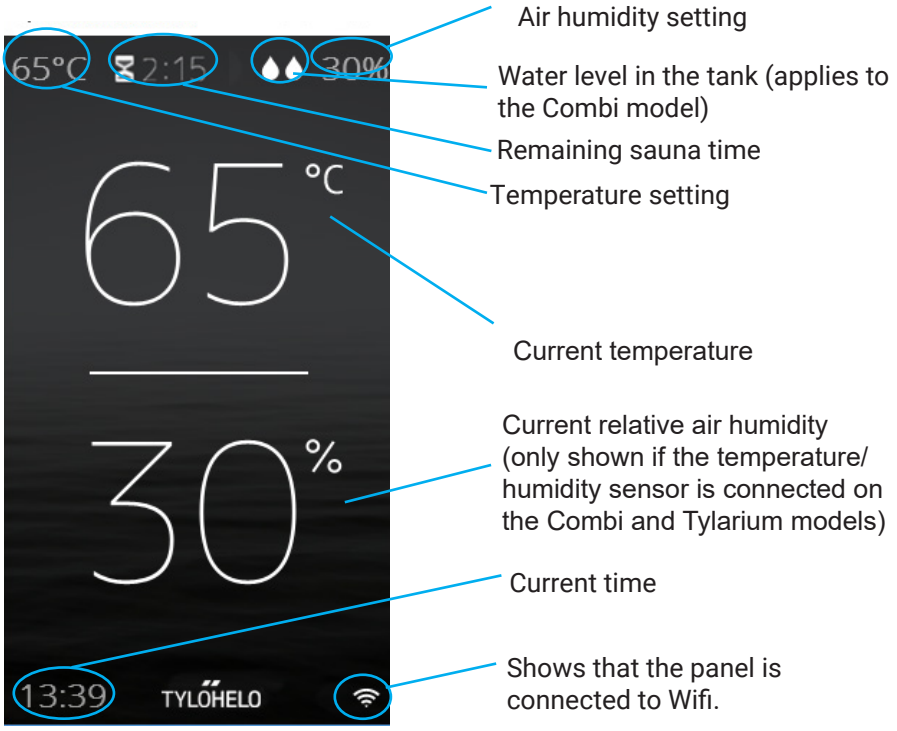


Fig. 8

Home

Get to the Home screen (fig. 9) by touching the screen in the Overview mode or by pressing the Home button. The Activity buttons are used to start and stop the heater. A Standby button is also shown. When one of the activity buttons is pressed, the colour changes to indicate the current status.

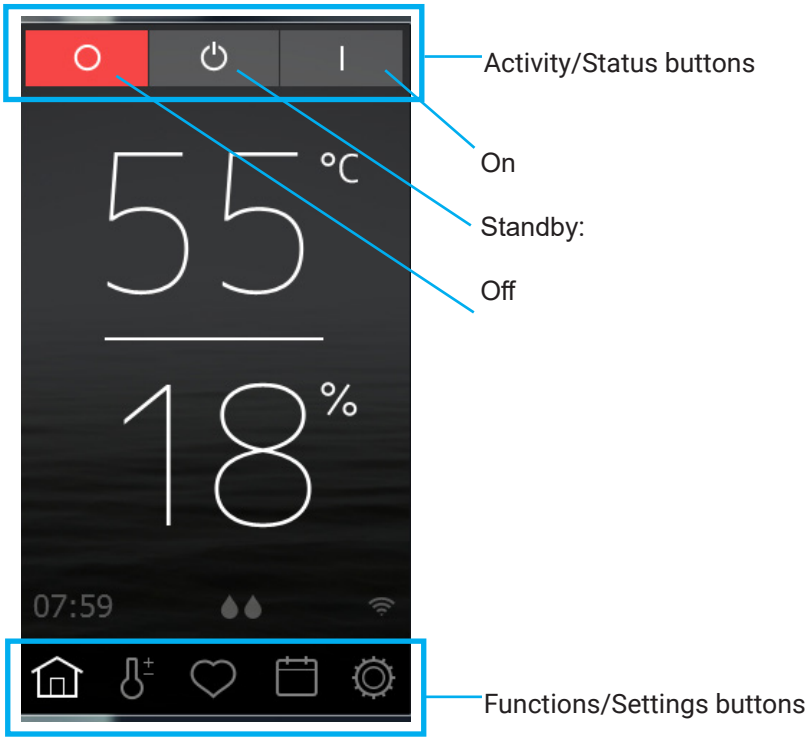


Fig. 9

Functions/Settings buttons

Home: Show information concerning temperature and humidity, along with activity/status buttons and Functions/settings buttons.

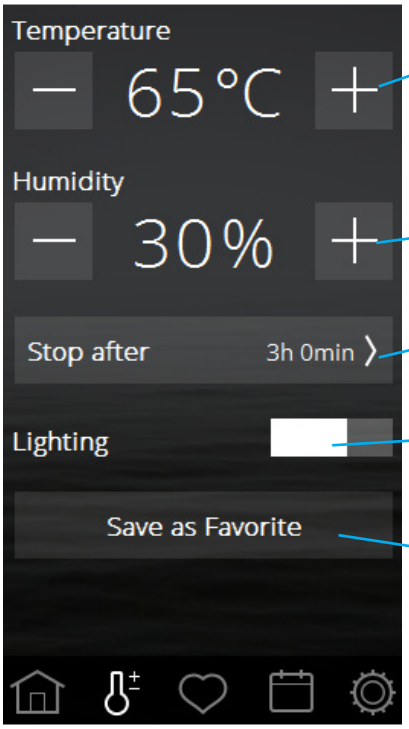
Setting up: Setting the temperature, sauna time, humidity, etc.

Favourites: Saved favourite settings.

Calendar: Creating a calendar and/or weekly program.

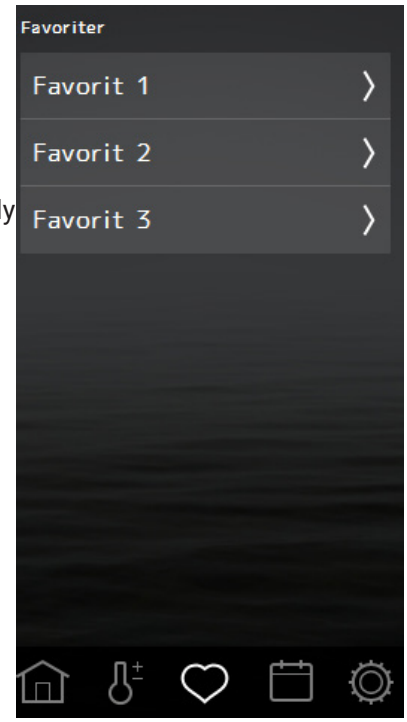
Configuration: System settings.

Settings



In settings, everything is set for the sauna. These settings can also be saved to Favourites.

Favourites



The Favourites that were saved during setting up are saved with this symbol. In order to start, delete or edit, press on the field with the name of the favourite.

Calender

Date and calendar program

Overview program



In order to be able to use the Calendar functions for the Sauna and Combi heaters, and also the Tylarium installation, a door switch is required for EU region, connected to the door (Tylö part no. 90908035). It is also needed in order to use WiFi with a sauna heater and Combi heater.

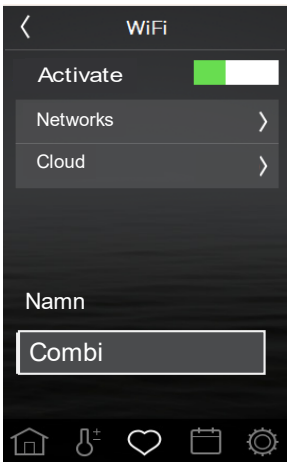
While setting the calendar function you can create programs for individual dates.

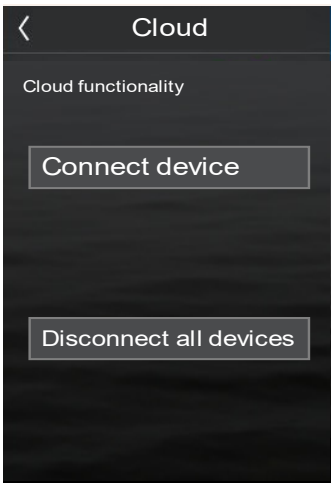
Configuration: System settings.

During Configuration there is both information about the system and the possibility to adapt and set various functions and parameters. It is also possible to configure additional equipment (such as for example fragrance pumps or extra lighting).

When Configuration is touched, the screen shows a menu with a number of separate sections. IN order to see more rows, put your finger on the screen and draw it up or down.

Only the Wifi menu is described in this quickstart guide.





In order to be able to use Wifi for the sauna and Combi installation, a door switch must be connected.

You connect to your WLAN under the Network menu. Bear in mind that the position where the control panel is located affects how well it can communicate with the wireless network. Many kinds of material disturb the wifi signal. Before fixed installation of the control panel, check the signal strength. To do this, start the system and go into Network. Available networks will be displayed with a relative signal strength indicated in % after each name. The signal strength must be at least 60%. Otherwise a new access point or repeater must be installed near the Elite panel.

The system supports WPA/WPA2 personal SSID+password (max. 20 characters). In order to connect to your local network, first activate Wifi and press Network. In order to connect, press on the desired network; if a password is required press on Password, enter the password and then press Connect.

Under Name you can name your system. A default name is present to begin with, and this depends on the system you have. In order to change or alter the name, press it and a keyboard will appear for editing.

Elite Cloud automatically re-connects to the selected WLAN if connection is lost. When the system is connected, the WiFi symbol lights up on the Home screen.

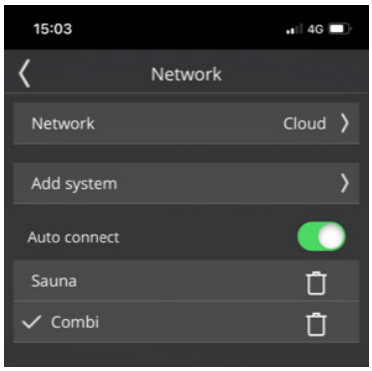
Cloud
Your Elite Cloud control panel has been pre-registred for cloud connection. Download the app (Tylö Elite) from Apple Appstore or the Google Play shop. After connecting to your WLAN press Enable on the Cloud menu.

To pair your device (iPhone or android device)open the app and go to System/Network and select Cloud. Press < and select Add System. Press Scan QR code. On Elite Cloude Control Panel press Connect device. A QR code will be displayed. Scan the code.



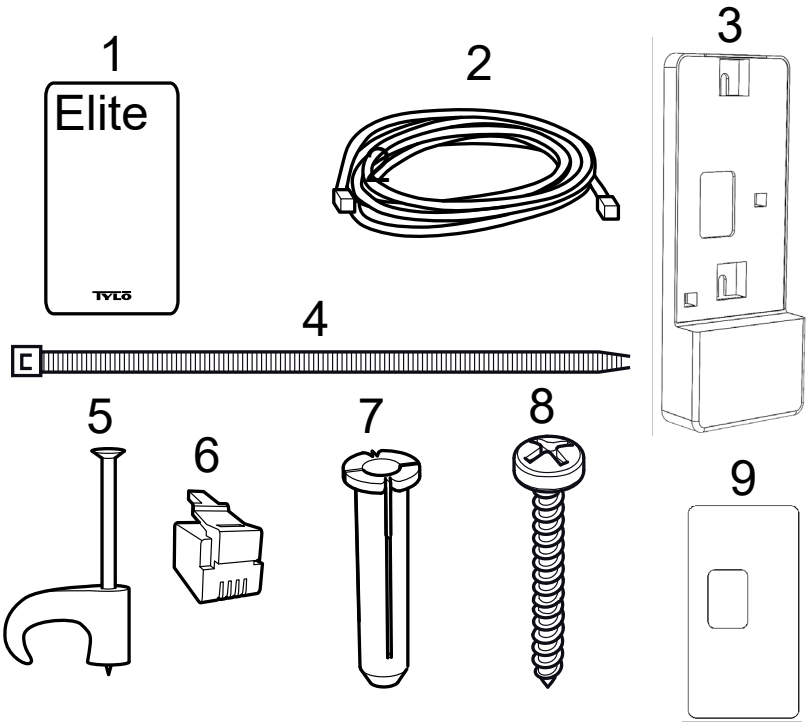
You can pair many devices to your Elite Cloud and also delete old paired devices. To delete a paired device press Trusted Remote Devices and select the device to be deleted, then press the trash bin symbol.

It is also possible to connect your device to multiple systems (e.g. Sauna, Combi heater, steam etc.). Just repeat the process described above.



Commercial use
If you are planning to use the system in a commercial setting with running time 24h, the appliance must be supervised. Visual indication for the supervisor is necessary. Visual indication can be provided either by the control panel and/or an external switch (art. No. 90908048) to indicate if the appliance is running.

Teile



1. Bedienpanel Elite
2. Kabel zwischen Heizung und Bedienpanel, RJ10 4P4C, 5 m (1 Stck.). (alternativ 10 m Kabel Art.-Nr. 72005018 oder max. 2. Widerstand 5 Ω) 3. Halterung
4. Kabelbinder
5. Nagelschellen C3x5 (10 Stck.)
6. Modularstecker 4, 4/4RJ10 (2 Stck.)
7. Kunststoffdübel 25x5 (2 Stck)
8. Schrauben B6x25 (2 Stck.)
9. Klebeband

Installationsanleitung
Die Steuertafel muss im frostfreien Innenbereich installiert werden. Das Bedienpanel kann entweder innerhalb oder außerhalb der Saunakabine installiert werden. Wenn es innen installiert wird, sollte sich die obere Kante nicht mehr als 80 Zentimeter über dem Boden befinden und mindestens einen 30-cm-Abstand zur Heizung haben. Die Umgebungstemperatur der Pure-Steuertafel zu keiner Zeit den Wert von 80 °C überschreiten.

Das Gerät kann an der Wand mittels einer Halterung oder eines doppelseitigen Klebebands befestigt werden. Bei Verwendung der Halterung befestigen Sie das Bedienpanel an der Halterung mit dem Klebeband.
Soll das Bedienpanel direkt an der Wand montiert werden, ist dazu ein 30 mm breites Loch notwendig, das durch die Wand gebohrt wird.

Falls das Bedienpanel in der Schwitzkabine/Sauna angebracht wird, sollte es direkt an der Wand mit dem mitgelieferten Klebeband oder dem speziellen Tylö Rahmen zur Einbettung (Artikelnummer 90001056) fixiert werden. Die Wand sollte nach Bohrung des 30 mm großen Loches und vor der Installation des Geräts vollkommen glatt und sauber sein. Die Halterung darf dabei nicht verwendet werden.

Wenn Sie ein Elite erworben haben, überprüfen Sie **vor** der letztendlichen Installation des Bedienpanels die Reichweite Ihres drahtlosen Netzwerks (siehe auch Konfiguration: Systemeinstellungen in dieser Anleitung).

Installation mit Halterung
Verwenden Sie die Halterung, um die Bohrlöcher an der Wand zu markieren. Drehen Sie die Schrauben erst nur ein wenig ein, sodass die Halterung locker gesichert ist.

Bringen Sie das Klebeband an der Halterung an (siehe Abbildung 1).



Abbildung 1

Entfernen Sie den Klebschutz und befestigen Sie das Panel an der Halterung (siehe Abbildung 2).



Abbildung 2

Befestigen Sie das Kabel und den Schalter an der Halterung (siehe Abbildung 3 und 4). Vergewissern Sie sich, den Schalter genau in Übereinstimmung mit der Abbildung zu positionieren (die Rastzunge sollte sich von unten her gesehen links befinden). Installieren Sie das Panel an der Wand. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Kabel und verbinden Sie das Panel mit der Heizung. Falls das Kabel zu lang ist, kann es gekürzt werden. Verwenden Sie dann den zusätzlich mitgelieferten Schalter. Anmerkung: Spezielle Zangen sind dazu notwendig (Crimp-Zangen für RJ10).



Abbildung 3

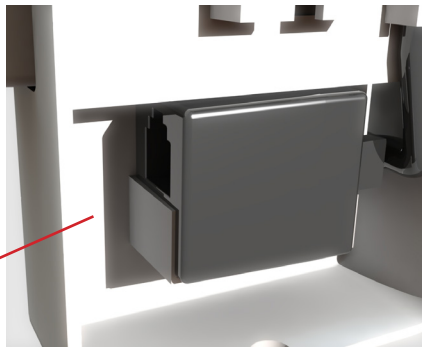


Abbildung 4

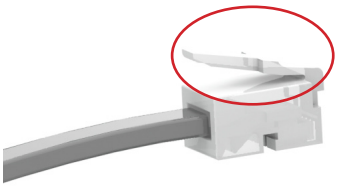


Abbildung 5

Installation ohne Halterung

Bringen Sie das doppelseitige Klebeband am Bedienpanel an. Bevor Sie dann das Panel an der Wand befestigen, verbinden Sie es mit der Heizung, um zu überprüfen, ob alles funktioniert. Entfernen Sie die Schutzschicht vom Klebeband. Verbinden Sie das Panelkabel, stecken Sie es durch das Loch in der Wand und pressen dann das Panel fest gegen die Wand.

Wenn das Panel ohne Halterung montiert wird, es aber notwendig ist, dass das Kabel an der Außenseite der Wand verlaufen soll, kann folgende Lösung verwendet werden (siehe Abbildung 6). Das trifft nur auf eine Installation im Inneren der Saunakabine zu. Vergewissern Sie sich, dass das Loch, durch welches das Kabel durchgesteckt wird, mindestens 30 mm breit sein muss.

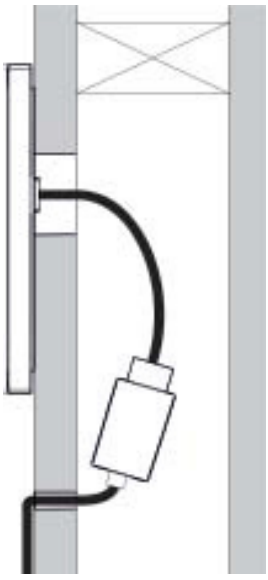
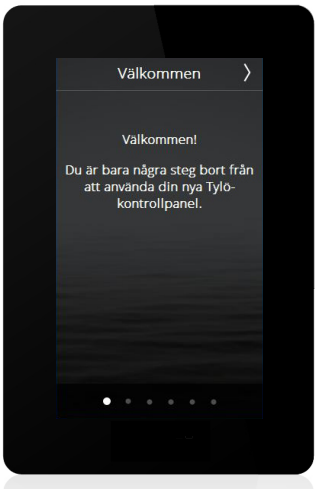


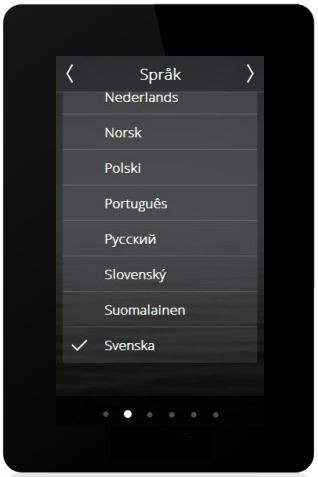
Abbildung 6

Schnellstartanleitung
Um rasch mit der Inbetriebnahme Ihrer Sauna oder Schwitzkabine starten zu können, lesen Sie diese Anleitung komplett durch. Sie beschreibt die grundlegenden Vorgangsweisen, die Sie wissen sollten. Die vollständige Anleitung kann unter https://www.tylohelo.com/de/control-panel-tylo-elite heruntergeladen werden.

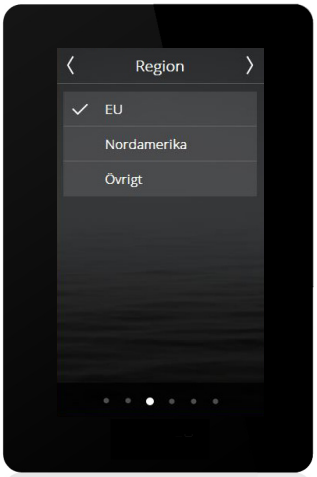
Erstinbetriebnahme
Beim ersten Einschalten werden bestimmte Grundparameter eingestellt. Berühren Sie den Bildschirm, um sich Ihre Auswahl anzeigen zu lassen,und verwenden dann die Symbole > (oder <).



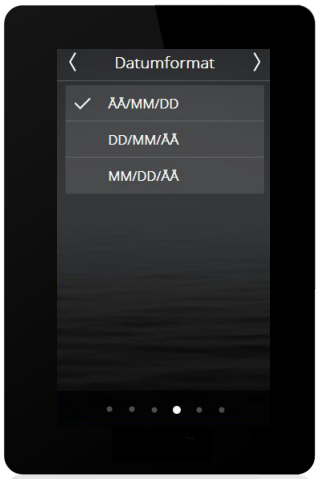
Startseite
(drücken Sie auf >)



Sprachauswahl



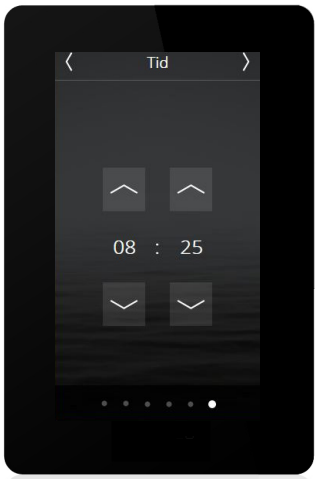
Länderauswahl



Auswahl des
Datumformats



Datum einstellen



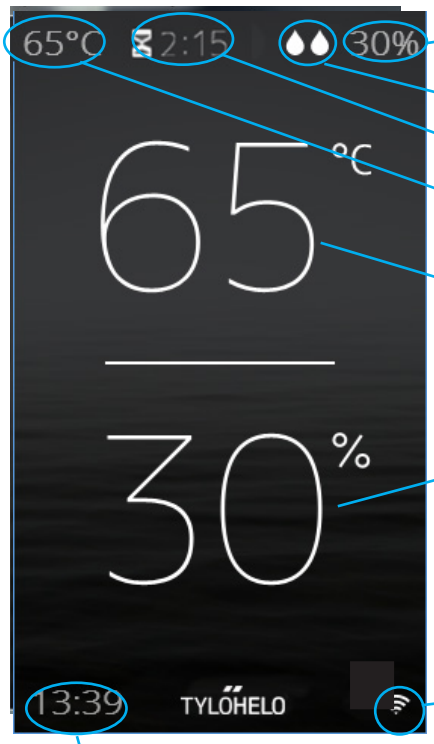
Uhrzeit einstellen

Einige andere Parameter werden automatisch anhand der oben genannten Einstellungen und an den Typ der Heizung angepasst. Jeder dieser Parameter kann später noch geändert werden. Sie werden in der Anleitung beschrieben.

Übersicht
Die Übersichtsseite wird sowohl angezeigt, wenn die Heizung ausgeschaltet (Abbildung 7) als auch eingeschaltet ist (Abbildung 8).



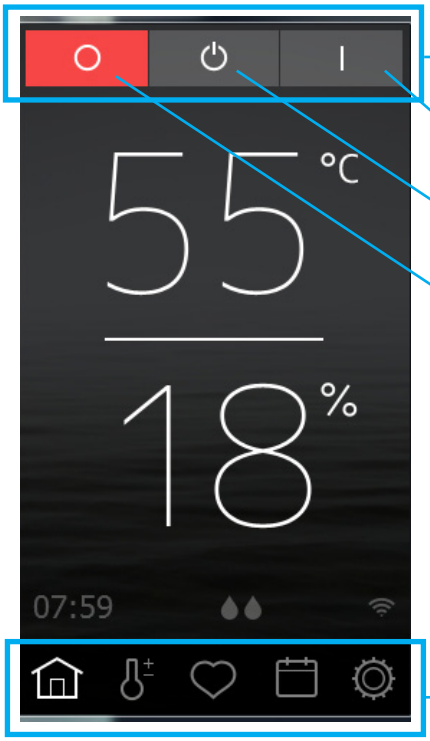
Abbildung 7



Einstellung der Luftfeuchtigkeit
Wasserstand im Tank (gilt für das Combi-Modell)
Verbleibende Sitzungsdauer
Temperatureinstellung
Aktuelle Temperatur
Aktuelle relative Luftfeuchtigkeit (wird nur angezeigt, wenn der Temperatur-/ Feuchtigkeitssensor mit den Combi- und Tylarium-Modellen verbunden ist)
WLAN-Verbindung
Aktuelle Uhrzeit

Abbildung 8

Startseite
Sie gelangen zur Startseite (Abbildung 9), indem Sie den Bildschirm im Übersichtsmodus berühren, oder wenn Sie auf den Home Button drücken. Die Aktivitäts-Buttons werden verwendet, um die Heizung ein- oder auszuschalten. Auch ein Standby-Button wird angezeigt. Wenn einer der Aktivitäts-Buttons gedrückt wird, ändert sich die Farbe, um den aktuellen Status anzuzeigen.



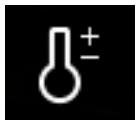
Aktivitäts-/Status-Buttons
Ein
Standby:
Aus
Funktions- und Einstellungs-Buttons

Abbildung 9

Funktions- und Einstellungs-Buttons



Startseite: Zeigt Informationen betreffend Temperatur und Luftfeuchtigkeit zusammen mit Aktivitäts-/ Status-Buttons und Funktions- und Einstellungs-Buttons an.



Einstellungen Einstellung der Temperatur, der Saunazeit, der Luftfeuchtigkeit etc.



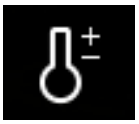
Favoriten: Gespeicherte favorisierte Einstellungen



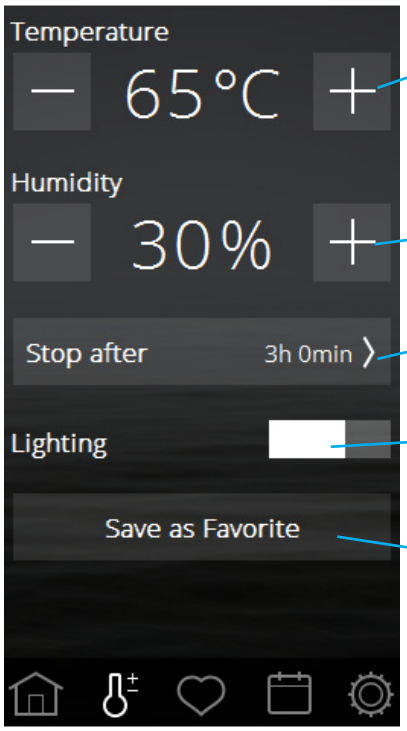
Kalender Erstellt einen Kalender und/oder ein wöchentliches Programm.



Konfiguration: Systemeinstellungen.



Einstellungen



Einstellen der Temperatur

Einstellen der gewünschten Luftfeuchtigkeit. Nur auf Combi- und Tylarium-Modellen.

Einstellen der gewünschten Saunazeit.

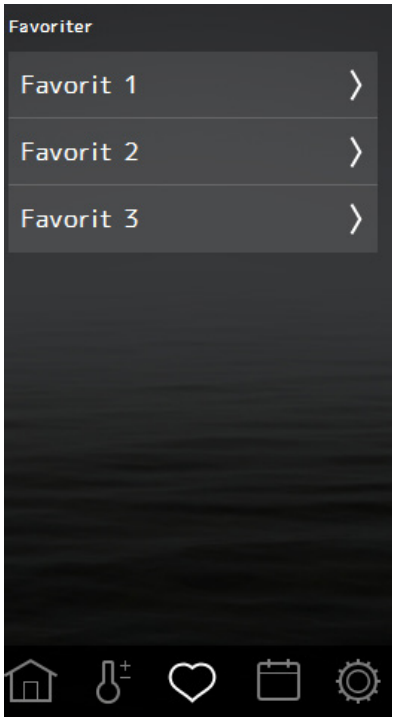
Licht an/aus

Einstellungen als Favoriten abspeichern.

In den Einstellungen wird alles für die Sauna eingestellt. Diese Einstellungen können auch als Favoriten abgespeichert werden.



Favoriten



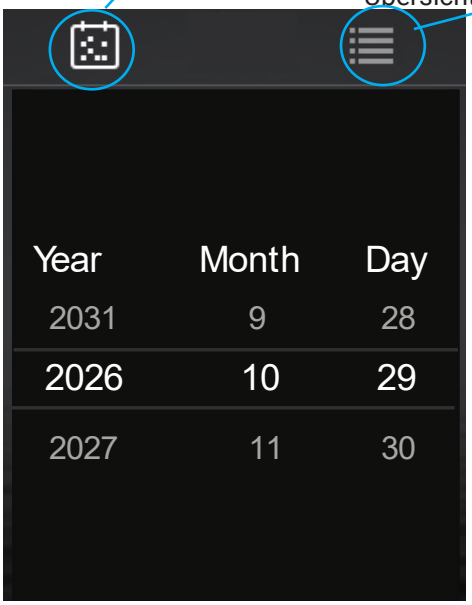
Die Favoriten, die während den Einstellungen gespeichert wurden, werden mit diesem Symbol gespeichert. Um die Favoriten anzulegen, zu löschen oder zu ändern, drücken Sie auf das Feld mit dem Namen des Favoriten.



Kalender

Datums- und Kalenderprogramm

Übersichtsprogramm



Um die Kalenderfunktionen für die Bastu und Combi Heizungen wie auch für die Tylarium-Installation nutzen zu können, wird ein Türschalter benötigt in der EU Regionen, der mit der Tür verbunden ist (Tylö Artikelnummer 90908035). Dies ist auch erforderlich, um WLAN für die Saunabeheizung und die Combi-Beheizung nutzen zu können.

Wenn Sie die Kalenderfunktionen einstellen, können Sie Programme für individuelle Termine.Programme anlegen.

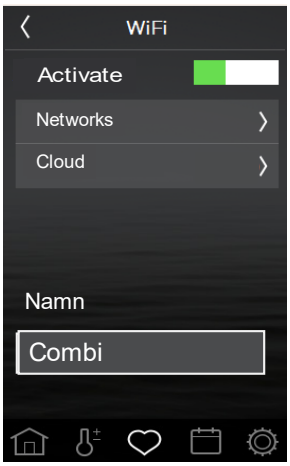


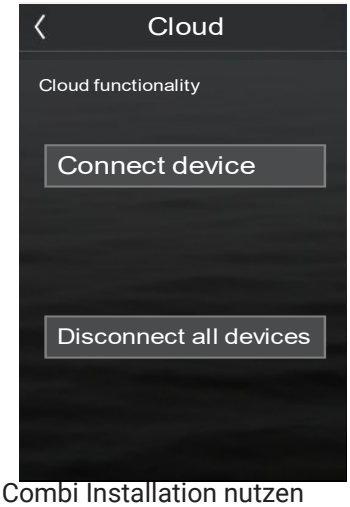
Konfiguration: Systemeinstellungen.

Während der Konfiguration gibt es sowohl Informationen über das System, als auch die Möglichkeit, verschiedene Funktionen und Parameter anzupassen. Es ist ebenso möglich, zusätzliches Equipment zu konfigurieren (wie zum Beispiel Duftkonzentratpumpen oder extra Licht).

Wenn die Konfiguration berührt wird, zeigt der Bildschirm ein Menü mit einer Reihe an separaten Abschnitten. Um mehr Zeilen zu sehen, berühren Sie den Bildschirm mit dem Finger und fahren Sie ihn rauf oder runter.

Nur das Wifi Menü wird in dieser Schnellstartanleitung beschrieben.





Um das Wifi für die Sauna und die Combi Installation nutzen zu können, muss ein Türschalter verbunden werden.

Die Verbindung zum WLAN im Menü Netzwerk herstellen. Vergewissern Sie sich, dass die Position, in der sich das Bedienpanel befindet darüber entscheidet, wie gut es mit dem drahtlosen Netzwerk kommunizieren kann. Vor der endgültigen Festmontage der Steuertafel die Signalstärke prüfen. Dazu das System starten und die Option Netzwerk aufrufen. Die relative Signalstärke der verfügbaren Netzwerke wird prozentual hinter der Netzwerksbezeichnung angezeigt. Die Signalstärke muss mindestens 60 % betragen. Andernfalls muss in der Nähe der Elite-Tafel ein neuer Zugangspunkt oder ein Repeater eingerichtet werden.
Das System unterstützt WPA/WPA2, individuelles SSID und Kennwortschutz (max. 20 Zeichen).

Um sich mit Ihrem lokalen Netzwerk zu verbinden, aktivieren Sie zuerst das Wifi und drücken auf Netzwerk. Dann drücken Sie auf Scannen, womit nach verfügbaren Netzwerken gesucht wird. Um eine Verbindung herzustellen, drücken Sie auf das gewünschte Netzwerk; falls ein Passwort benötigt wird, drücken Sie auf Passwort, geben das Passwort ein und drücken dann auf „Verbinden“.

Unter „Name“ können Sie Ihr System benennen. Es existiert ein Standardname, um damit zu beginnen. Dieser hängt vom System ab, das Sie verwenden. Um den Namen zu verändern, drücken Sie ihn, worauf eine Tastatur zur Bearbeitung erscheint.

Elite Cloud stellt automatisch die Verbindung zum gewählten WLAN her, falls diese unterbrochen wurde. Bei Systemverbindung leuchtet auf der Startseite das WLAN-Symbol auf.

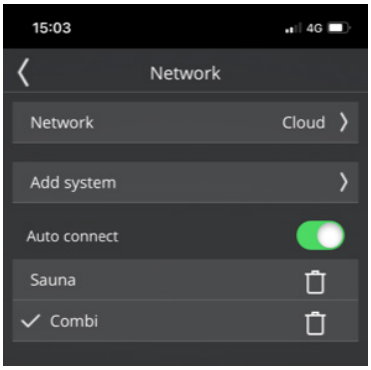
Cloud
Das Steuerfeld für Elite Cloud wurde für die Cloud-Verbindung vorregistriert. Die App (Tylö Elite) vom Apple Appstore oder von Google Play herunterladen. Nach Verbindungsaufbau zum WLAN im Menü Cloud die Option Aktivieren wählen.

Um das Gerät zu koppeln (iPhone oder Android), die App öffnen , System/Netzwerk aufrufen und die Option Cloud wählen. Die Option < (Rückwärtspfeil) wählen und dann die Option für das Hinzufügen zum System wählen. Die Option zum Scannen des QR-Codes aktivieren. Auf dem Steuerfeld von Elite Cloud die Option zum Verbinden des Geräts wählen. Es wird ein QR-Code angezeigt. Den Code scannen.



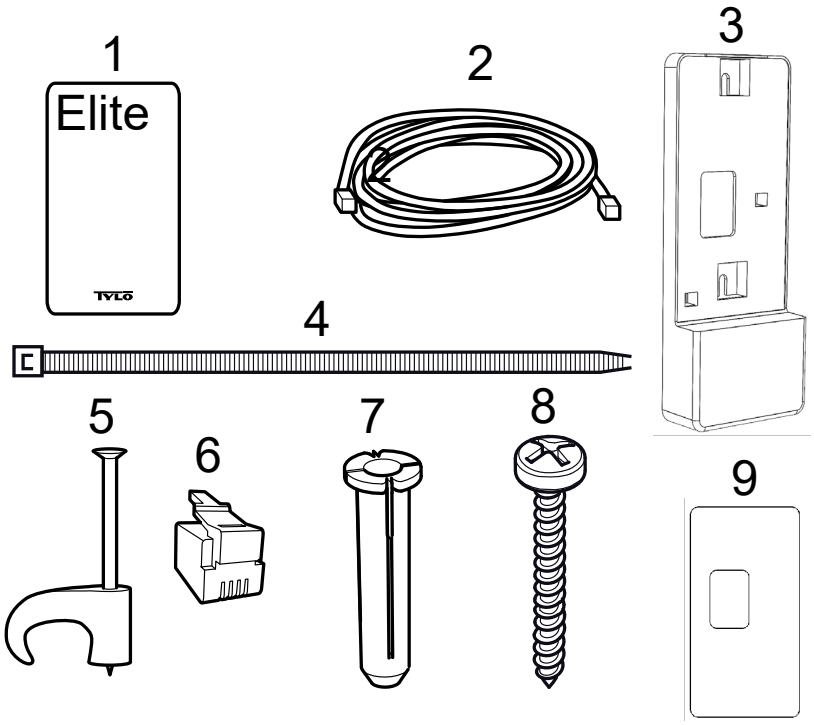
Es können mehrere Geräte mit der Elite Cloud gekoppelt werden und auch alte gekoppelte Geräte gelöscht werden. Um ein gekoppeltes Gerät zu löschen, die Option Vertrauenswürdige Remote-Geräte wählen und das zu löschende Gerät wählen und dann das Symbol Papierkorb wählen.

Es können auch mehrere Systeme an das Gerät angeschlossen werden (zum Beispiel (e.g. Sauna, Kombiheizung, Dampfbad und andere). Dazu einfach das oben beschriebene Verfahren wiederholen.



Gewerbliche Nutzung
Bei geplanter 24-Stunden-Nutzung des Systems in einem gewerblichen Umfeld ist eine Überwachung des Geräts erforderlich. Eine visuelle Anzeige für die Aufsichtsperson ist notwendig. Diese kann entweder über das Bedienfeld und/oder einen externen Schalter (Art.-Nr. 90908048) erfolgen, der den Betriebszustand des Geräts anzeigt.

Pièces



1. Panneau de commande Elite
2. Câble entre le poêle et le panneau de commande, RJ10 4P4C, longueur 5 m (1 unité). (ou câble de 10 m réf. 72005018, ou résistance max. 5 Ω)
3. Support
4. Collier de serrage
5. Attaches C3x5 (10 unités)
6. 2 prises modulaires 4,4/4RJ10
7. Bouchons en plastique 25x5 (2 unités)
8. Vis B6x25 (2 unités)
9. l'adhésif

Notice d'installation

Le panneau de commande doit être installé à l’abri du gel.
Le panneau de commande peut être monté à l'intérieur ou à l'extérieur de la cabine de sauna. S'il est installé à l'intérieur de la cabine, le bord supérieur ne doit pas être à plus de 80 cm du sol et doit être éloigné du poêle d'au moins 30 cm. La température ambiante autour du panneau de commande Pure ne doit jamais dépasser 80 °C.

Le panneau peut être monté sur la cloison à l'aide du support mural ou de l'adhésif double-face fourni. Si vous utilisez le support mural, utilisez également l'adhésif pour fixer l'appareil sur le support.
Le montage du panneau de commande directement sur la cloison nécessite le percement d'un trou de 30 mm de diamètre.

Si le panneau est installé à l'intérieur de la cabine de sauna, il devra être fixé directement sur la cloison, à l'aide de l'adhésif fourni ou d'un boîtier encastré Tylö (pièce no. 90001056). Après percement du trou de 30 mm, la cloison doit être parfaitement lisse et propre avant l'installation du panneau. Dans ce cas, n'utilisez pas le support mural.

Si vous avez choisi le modèle Elite, vérifiez la portée de votre réseau wifi **avant** de fixer définitivement le panneau de commande (voir aussi Configuration : réglages du système, dans le présent guide.

Installation sur le support mural :
Utilisez le support comme gabarit pour marquer l'emplacement des trous de vis à percer dans le mur. Visser le support sans serrer.

Appliquer l'adhésif sur le support (voir Figure 1).



Fig. 1

Retirez la bande de protection de l'adhésif et fixez le panneau sur le support (voir Fig. 2).



Fig. 2

Fixer le câble et l'interrupteur sur le support (voir Figures 3 et 4). Positionnez l'interrupteur comme indiqué dans l'illustration ci-contre (la languette de verrouillage doit être à gauche, vue par en-dessous). Installez le panneau sur le mur. Connectez le panneau de commande au poêle à l'aide du câble fourni. Si le câble est trop long, raccourcissez-le, puis utilisez l'interrupteur supplémentaire fourni. NOTE : utilisez les pinces appropriées (pince à sertir pour RJ10).



Fig. 3

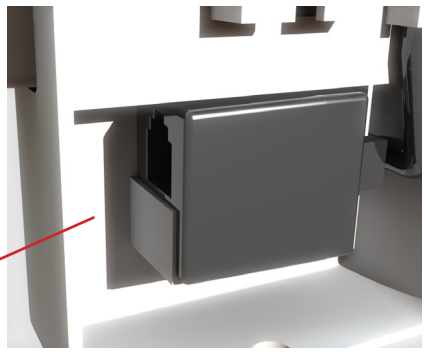


Fig. 4

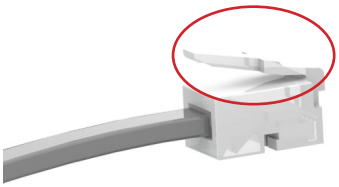


Fig. 5

Installation sans le support mural :
Fixez l'adhésif double-face sur le panneau de commande. Avant de fixer le panneau au mur, connectez-le au poêle pour vérifier son fonctionnement. Retirez la bande de protection de l'adhésif. Connectez le câble d'alimentation du panneau, passez le contact à travers la cloison et pressez le panneau fermement contre la cloison.
Si vous montez le panneau sans le support, mais que le câble doit être à l'extérieur de la cloison, vous pouvez utiliser la solution suivante (voir Figure 6). Ceci n'est valable que pour une installation à l'intérieur de la cabine.

Important : le diamètre du trou percé pour le passage du contact doit être au minimum de 30 mm.

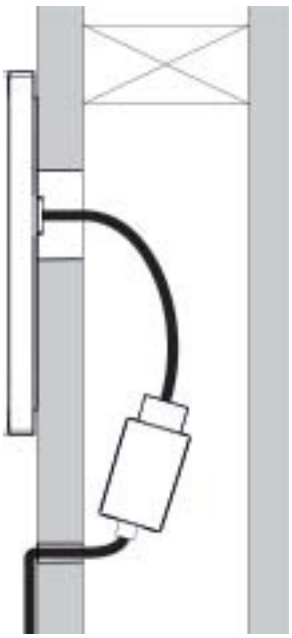
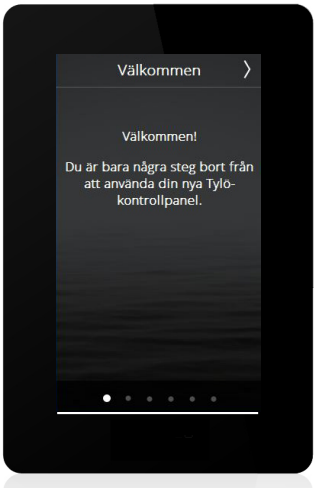


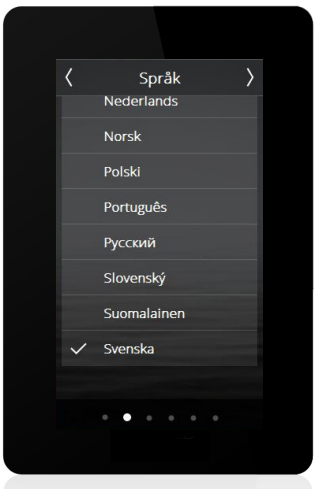
Fig. 6

Guide de démarrage rapide
Lisez attentivement ce guide de démarrage rapide avant d'utiliser votre cabine de sauna. Le guide décrit les opérations de base que vous devez connaître. Vous pouvez télécharger le manuel complet à l'adresse suivante : www.tylo.se.

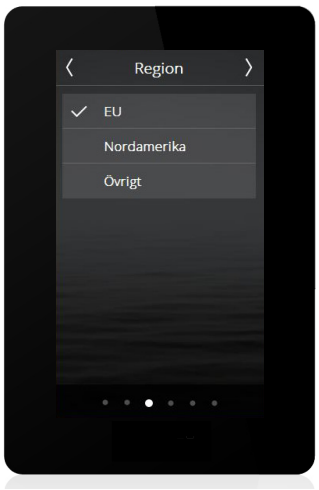
Configuration initiale
Vous devez d'abord sélectionner certains réglages de base. Appuyez sur les options choisies, puis appuyez sur > (or <).



Écran d'accueil (appuyez sur >)



Choisir la langue



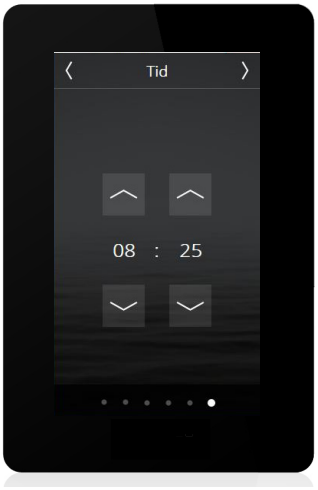
Choisir la région



Sélection du format de date



Réglage de la date :



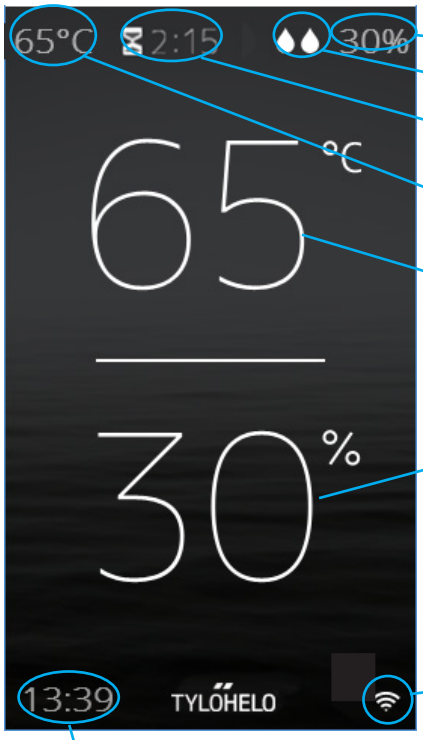
Réglage de l'heure :

Plusieurs autres réglages sont configurés automatiquement en fonction des réglages ci-dessus et du type de poêle. Vous pouvez modifier tous les réglages à tout moment. Ils sont décrits dans le manuel.

Aperçu
L'écran d'aperçu est illustré poêle éteint (Figure 7) et poêle allumé (Figure 8).



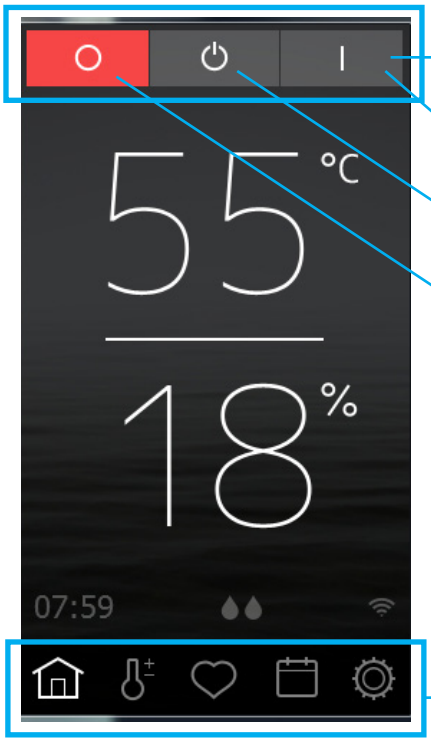
Fig. 7



Réglage de l'humidité
Niveau d'eau dans le réservoir (modèle Combi seulement)
Durée de session restante
Réglage de la température
Température en cours
Humidité relative en cours (ne s'affiche que si le capteur de température/humidité est connecté sur les modèles Combi et Tylarium)
Connexion Wi-Fi
Heure actuelle

Fig. 8

Accueil
Revenir à l'écran d'accueil (fig. 9) en touchant l'écran en mode Aperçu ou bien en appuyant sur le bouton Accueil. Les boutons d'état permettent de démarrer et d'arrêter le poêle. Le panneau comporte également un bouton de mise en veille. Lorsque vous appuyez sur l'un des boutons d'état, la couleur change et indique l'état en cours.



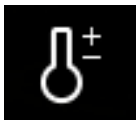
Boutons d'état
Activé
Veille :
Désactivé
Boutons de fonctions et de réglage

Fig. 9

Boutons de fonctions et de réglage



Accueil : Affiche les informations relatives à la température et à l'hygrométrie, ainsi que les boutons d'état et les boutons de fonctions et de réglage.



Réglages initiaux : Réglage de la température, de la durée du sauna, de l'hygrométrie, etc.



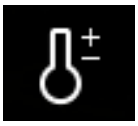
Favoris : Sauvegarde des réglages favoris.



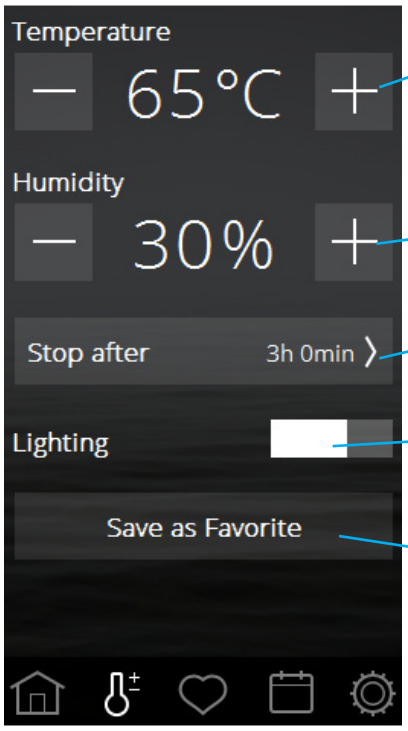
Calendrier : Créer un calendrier et/ou une programmation hebdomadaire.



Configuration : Réglages du système.



Réglages



Réglage de la température

Réglage de l'hygrométrie. Sur les modèles Combi et Tylarium seulement.

Réglage de la durée du sauna.

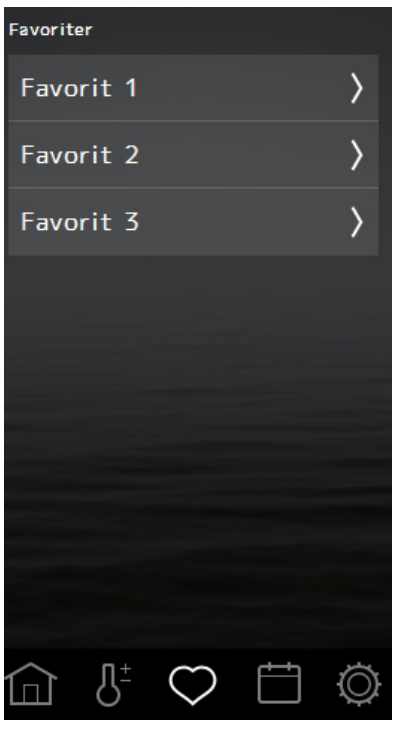
Éclairage Marche/Arrêt

Sauvegarde des réglages favoris.

L'écran de Configuration affiche tous les réglages pour votre sauna. Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans les favoris.



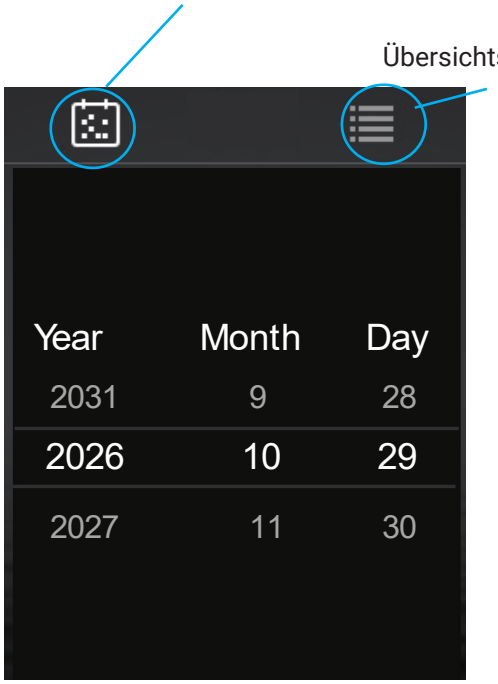
Favoris



Les réglages sauvegardés dans les favoris s'affichent avec le symbole ci-dessus. Pour utiliser, supprimer ou modifier le réglage, appuyez sur le nom du favori.

Calendrier

Programmation date et calendrier



Avec les modèles de poêle Bastu et Combi, et avec l'installation Tylarium, la fonction Calendrier nécessite l'installation d'un interrupteur spécial connecté à la porte (pièce Tylö no. 90908035). Il est également nécessaire pour utiliser le Wi-Fi avec un poêle de sauna et un poêle Combi

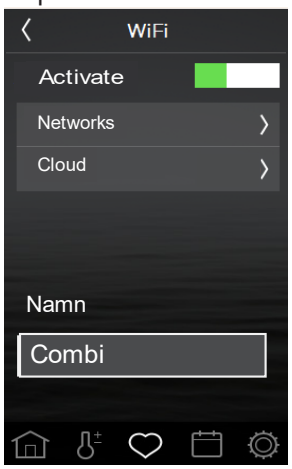
La fonction Calendrier vous permet de également prévoir simultanément une programmation à la journée.

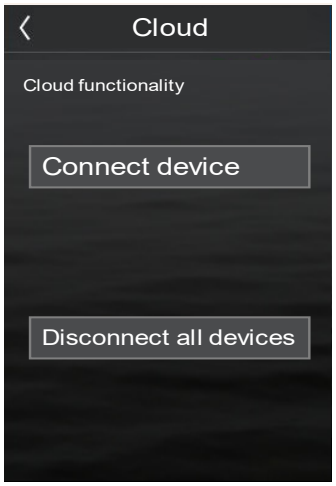
Configuration : Réglages du système

En mode Configuration, l'écran affiche des informations sur le système et vous permet de sélectionner et d'adapter différents réglages et fonctions. Vous pouvez également configurer des équipements (par exemple : diffuseurs de senteurs ou éclairages supplémentaires).

Lorsque vous appuyez sur le bouton Configuration, l'écran affiche un menu séparé en sections. Pour afficher des rangées supplémentaires, faites défiler l'écran avec votre doigt.

Seul le menu Wifi est décrit dans le guide de démarrage rapide.





L'utilisation de la Wifi pour le sauna et pour l'installation Combi nécessite la connexion d'un interrupteur sur la porte.

Vous vous connectez à votre WLAN dans le menu Réseau. Notez que le positionnement du panneau de commande peut affecter sa capacité de communication avec le réseau Wifi. Avant l'installation fixe du panneau de commande, vérifiez l'intensité du signal. Démarrez le système et accédez à Réseau. Les réseaux disponibles sont affichés avec une intensité relative du signal indiquée en % après chaque nom. L'intensité du signal doit être supérieure ou égale à 60 %. Dans le cas contraire, un nouveau point d'accès ou répéteur doit être installé près du panneau Elite.

Le système prend en charge les mots de passe personnels WPA/WPA2 SSID+ (20 caractères max.).
Pour établir la communication avec le réseau local, activez d'abord le Wifi puis appuyez sur Réseau (Network). Pour connecter l'appareil, appuyez sur le réseau souhaité ; s'il demande un mot de passe, appuyez sur Password (Mot de passe), entrez le mot de passe, puis appuyez sur Connect (connexion).

La rubrique Name (nom) vous permet d'attribuer un nom à votre système. Un nom est fourni par défaut, en fonction du système dont vous disposez. Pour modifier ou changer le nom, appuyez sur le nom et utilisez le clavier qui s'affiche.

Elite Cloud se reconnecte automatiquement au réseau WLAN sélectionné si la connexion est perdue. Lorsque le système est connecté, le symbole Wi-Fi s'allume sur l'écran d'accueil.

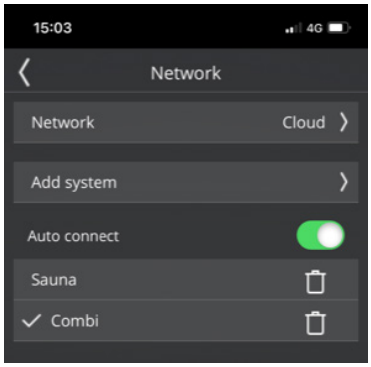
Cloud
Votre panneau de contrôle Elite Cloud a été pré-enregistré pour une connexion sur le cloud. Téléchargez l'application (Tylö Elite) depuis les boutiques Apple Appstore ou Google Play. Après vous être connecté à votre réseau WLAN, appuyez sur le menu Activer sur le Cloud.

Pour appairer votre appareil (iPhone ou Android) ouvrez l'application et accédez à Système / Réseau, puis sélectionnez Cloud. Appuyez sur< puis sélectionnez Ajouter un système. Appuyez sur Scanner le code QR. Sur le panneau de contrôle Elite Cloud, appuyez sur Connecter un appareil. Un code QR est affiché sur le panneau ; scannez-le à l'aide de l'application..



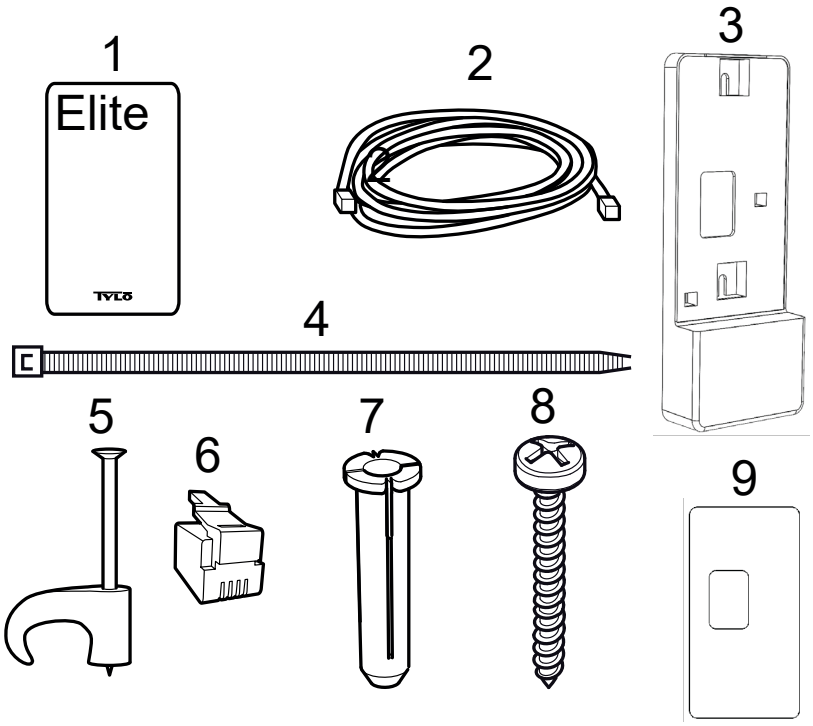
Vous pouvez appairer de nombreux appareils à votre Elite Cloud et également supprimer d'anciens appareils appairés. Pour supprimer un appareil appairé, appuyez sur Appareils distants approuvés puis sélectionnez l'appareil à supprimer. Ensuite, appuyez sur l'icône de corbeille.

Il est également possible de connecter votre appareil à plusieurs systèmes (par ex. Sauna, poêle Combi, hammam etc.). Il vous suffit de répéter le processus décrit ci-dessus.



Usage commercial
Si vous prévoyez d'utiliser le système dans un contexte commercial avec un fonctionnement continu (24 h/24), l'appareil doit être surveillé. Une indication visuelle pour le superviseur est nécessaire. Cette indication peut être fournie par le panneau de commande et/ou un interrupteur externe (réf. 90908048) pour signaler le fonctionnement de l'appareil.

Onderdelen



1. Bedieningspaneel Elite
2. Kabel tussen kachel en bedieningspaneel, RJ10 4P4C, 1 kabel met een lengte van 5 m. ((of 10 m kabel ref. 72005018, of max. weerstand 5 Ω)
3. beugel
4. Kabelbinder
5. 10 kabelclips 3 x 5 mm
6. 2 modulaire stekkers 4, 4/4RJ10
7. 2 plastic pluggen 25 x 5 mm
8. 2 schroeven B6 x 25 mm
9. Tape

Installatiehandleiding

Het bedieningspaneel moet in een vorstvrije omgeving worden geïnstalleerd.
Het bedieningspaneel kan binnen of buiten de sauna/stoomcabine worden geïnstalleerd. Als het bedieningspaneel binnen de saunacabine wordt geïnstalleerd, mag de bovenste rand van het paneel zich maximaal 80 cm boven de vloer bevinden en de afstand tot het verwarmingselement moet ten minste 30 cm zijn. De omgevingstemperatuur rond het Pure-bedieningspaneel mag nooit meer dan 80 °C bedragen.

De unit kan met de meegeleverde beugel of dubbelzijdige tape aan de wand worden bevestigd. Als u de beugel gebruikt, bevestigt u het bedieningspaneel met de tape aan de beugel.
Als u het bedieningspaneel direct aan de wand bevestigt, moet u een gat van 30 mm boren.

Wanneer u het bedieningspaneel binnen de sauna/stoomcabine installeert, moet het paneel direct aan de wand worden bevestigd met behulp van de meegeleverde tape of een frame van Tylö (artikelnr. 90001056). Voor installatie moet de wand glad en schoon zijn en moet een gat van 30 mm worden geboord. U hoeft hiervoor niet de beugel te gebruiken.

Als u een Elite hebt gekocht, controleert u de dekking van uw draadloze netwerk **voordat** u het bedieningspaneel installeert (zie ook Configuratie: systeeminstellingen in deze handleiding).

Installatie met beugel
Gebruik de beugel als een sjabloon om de schroefgaten voor de wand te markeren. Draai de schroeven los-vast aan.

Plak de tape op de beugel (zie afbeelding 1).



Afb. 1

Verwijder de bescherming van de kleefstrook en plak het paneel op de beugel (zie afbeelding 2).

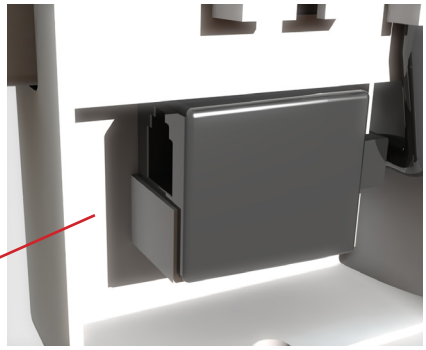


Afb. 2

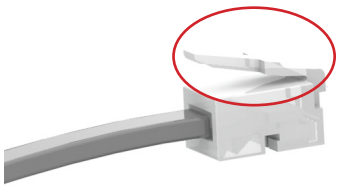
Bevestig de kabel en schakelaar aan de beugel (zie afbeelding 3 en 4). Raadpleeg de illustratie voor de positie van de schakelaar (van onderaf gezien moet het vergrendelingslipje zich aan de linkerzijde bevinden). Installeer het paneel aan de wand. Gebruik de meegeleverde kabel om het paneel op het verwarmingselement aan te sluiten. Als de kabel te lang is, kunt u deze inkorten. Gebruik dan de extra schakelaar die is meegeleverd. Let op: hiervoor is een speciale tang vereist (krimptang voor RJ10).



Afb. 3



Afb. 4

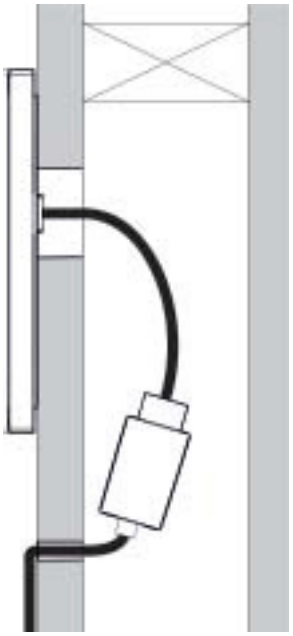


Afb. 5

Installatie zonder beugel

Plak de dubbelzijdige tape op het bedieningspaneel. Voordat u het paneel aan de wand bevestigt, controleert u of alles werkt door het paneel aan te sluiten op het verwarmingselement. Verwijder de bescherming van de kleefstrook. Sluit de draad van het paneel aan, steek het contact door het gat in de wand en druk het paneel stevig tegen de wand.

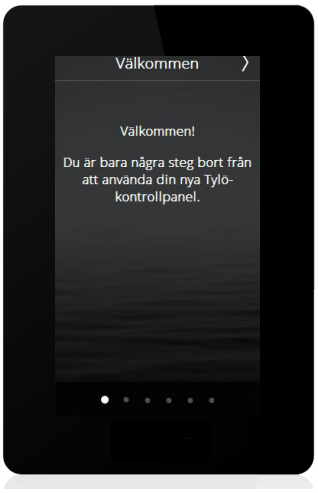
Als het paneel zonder beugel wordt bevestigd maar de kabel langs de wand moet worden geleid, kunt u de volgende oplossing gebruiken (zie afbeelding 6). Dit geldt alleen voor installatie binnen de saunacabine. Het gat voor het contact moet minimaal 30 mm zijn.



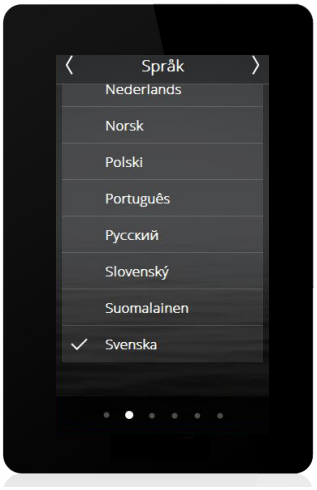
Afb. 6

Snelstartgids
Neem deze gids goed door om snel aan de slag te gaan en uw nieuwe sauna of stoomcabine in gebruik te nemen. In deze gids worden alle basisbewerkingen beschreven die u moet kennen. De volledige handleiding kunt u downloaden via www.tylo.se.

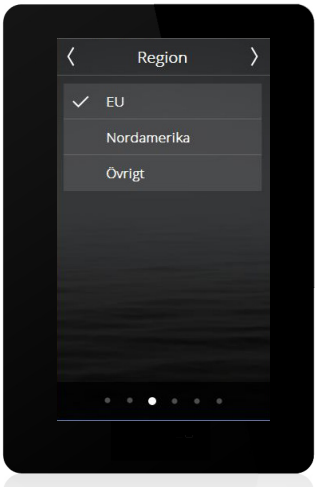
Eerste configuratie
Wanneer u het bedieningspaneel voor het eerst start, worden bepaalde basisparameters ingesteld. Tik op het scherm om uw keus te selecteren en tik vervolgens op > (of <).



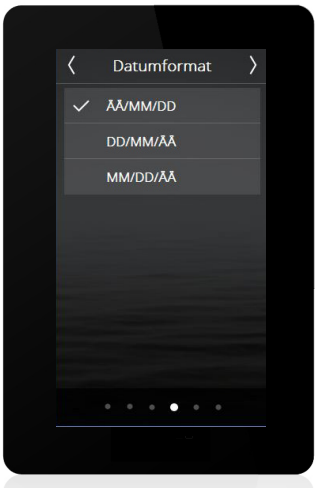
Welkomstscherm (tik op >)



Selecteer de taal



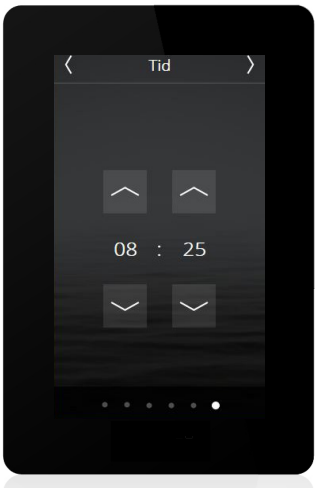
Selecteer de regio



Selecteer de datumnotatie



Stel de datum in



Stel de tijd in

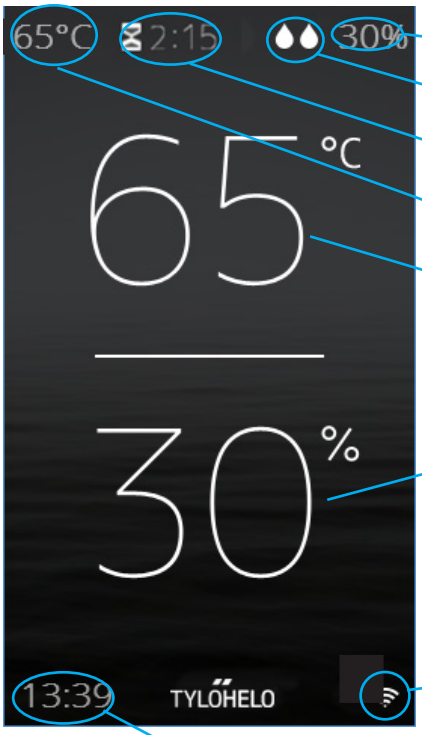
Op basis van de bovenstaande instellingen en het type verwarmingselement worden enkele andere parameters automatisch ingesteld. Deze parameters kunnen later worden gewijzigd en worden beschreven in de handleiding.

Overzicht

Het overzichtsscherm wordt weergegeven wanneer het verwarmingselement wordt uitgeschakeld (afbeelding 7) en wanneer het aan staat (afbeelding 8).



Afb. 7



Luchtvochtigheidsinstelling

Waterniveau in de tank (van toepassing op het Combi-model)

Resterende sessietijd

Temperatuurinstelling

Huidige temperatuur

Huidige relatieve luchtvochtigheid (wordt alleen weergegeven als de sensor voor de temperatuur/luchtvochtigheid is aangesloten op de modellen Combi en Tylarium)

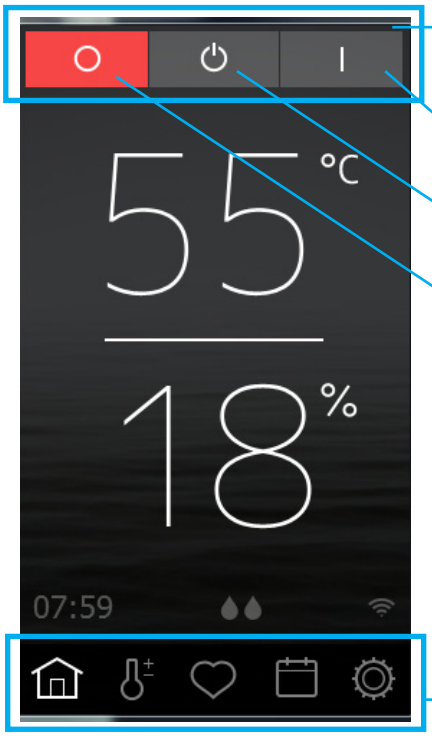
WiFi-verbinding

Huidige tijd

Afb. 8

Beginscherm

Ga naar het beginscherm (afbeelding 9) door in de overzichtsmodus op het scherm te tikken of door op de knop Home te drukken. Met de activiteitsknoppen kan het verwarmingselement worden in- en uitgeschakeld. De knop Stand-by wordt ook weergegeven. Wanneer u op een van de activiteitsknoppen drukt, verandert de kleur om de huidige status aan te geven.



Activiteits-/statusknoppen

Aan

Stand-by:

Uit

Functie-/instellingsknoppen

Afb. 9

Functie-/instellingsknoppen

Beginscherm: hier wordt informatie weergegeven over de temperatuur en luchtvochtigheid. Dit scherm bevat activiteits- en statusknoppen en knoppen voor functies en instellingen.

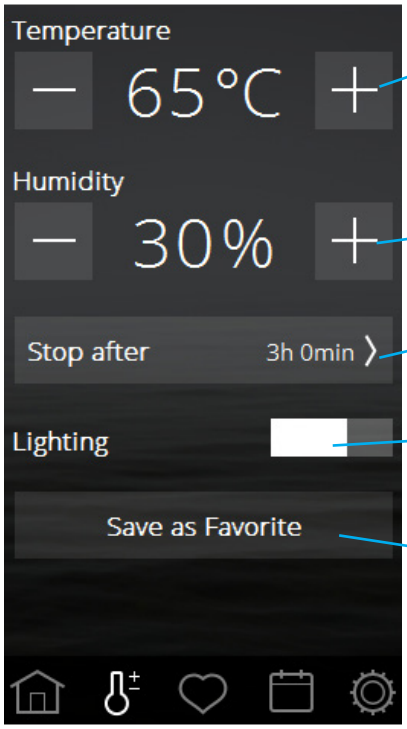
Instellen: hier kunt u onder andere de temperatuur, saunatijd en luchtvochtigheid instellen.

Favorieten: hier ziet u uw opgeslagen favoriete instellingen.

Kalender: hier kunt u een kalender- en/of weekprogramma maken.

Configuratie: systeeminstellingen

Instellingen



Stel de temperatuur in

Stel de gewenste luchtvochtigheid in (alleen voor de modellen Combi en Tylarium)

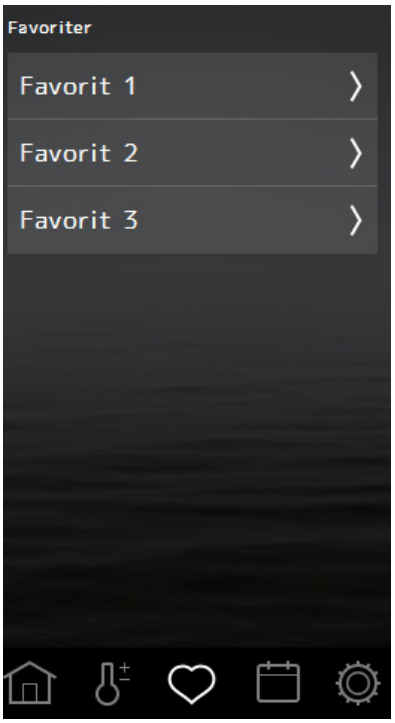
Stel de gewenste saunatijd in

Schakel de verlichting in of uit

Sla de instellingen op als een favoriet

In de instellingen kunt u alles instellen voor de sauna. U kunt deze instellingen ook opslaan als favorieten.

Favorieten



Druk op dit pictogram om de favorieten weer te geven die tijdens het instellen zijn opgeslagen. Als u een favoriet wilt starten, verwijderen of bewerken, drukt u op het veld met de naam van deze favoriet.

Kalender

Datum- en kalenderprogramma

Overzichtsprogramma



Voor het gebruik van de kalenderfuncties voor het Bastu- en Combi-verwarmingselement, evenals de Tylarium-installatie, is een deurschakelaar vereist die moet worden aangesloten op de deur (Tylö-onderdeelnr. 90908035). Dit is ook nodig om WiFi met een saunaverwarming en Combi-verwarming te gebruiken.

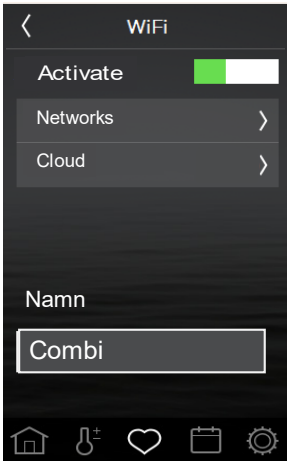
Tijdens het instellen van de kalenderfunctie kunt u programma´s maken voor afzonderlijke datums.

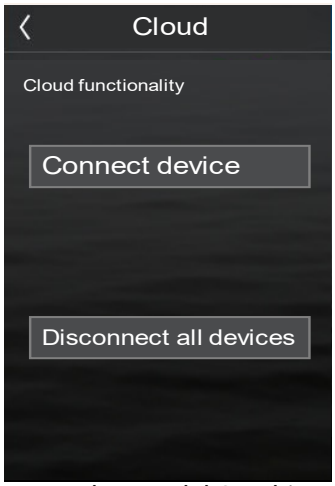
Configuratie: systeeminstellingen

Tijdens de configuratie wordt informatie weergegeven over het systeem en kunnen verschillende functies en parameters worden aangepast en ingesteld. Het is ook mogelijk om aanvullende apparatuur te configureren (zoals geurpompen of extra verlichting).

Wanneer u op de Configuratie-knop tikt, wordt op het scherm een menu weergegeven met een aantal afzonderlijke secties. Als u meer rijen wilt zien, plaatst u uw vinger op het scherm en veegt u omhoog of omlaag.

In deze snelstartgids wordt alleen het menu Wifi beschreven.





Voor het gebruik van wifi voor de sauna en het model Combi, moet een deurschakelaar worden aangesloten.

U maakt verbinding met uw WLAN via het menu Netwerk. De locatie van het bedieningspaneel kan invloed hebbe. Controleer de signaalsterkte voordat u het bedieningspaneel vastmaakt. Start hiervoor het systeem op en ga naar Netwerk. Achter de naam van de beschikbare netwerken wordt een relatieve signaalsterkte in % aangegeven. De signaalsterkte moet ten minste 60% bedragen. Als dat niet het geval is, moet er een nieuw access point of een repeater in de buurt van het Elite-paneel worden geïnstalleerd.

Het systeem ondersteunt WPA/WPA2 personal
SSID+wachtwoord (max. 20 tekens).
Om verbinding te maken met uw lokale netwerk, moet u eerst wifi activeren en op Network (Netwerk) drukken. Druk op het gewenste netwerk, druk op Password (Wachtwoord) en voer indien nodig het wachtwoord in. Druk vervolgens op Connect (Verbinding maken).

Geef onder Name (Naam) een naam op voor uw systeem. De standaardnaam die wordt weergegeven, is afhankelijk van het systeem dat u gebruikt. Als u de naam wilt wijzigen, drukt u op hierop om een toetsenbord weer te geven.

De elite Cloud maakt automatisch opnieuw verbinding met de geselecteerde WLAN als de verbinding is verbroken. Op het startscherm licht het WiFi-symbool op wanneer het systeem verbonden is.

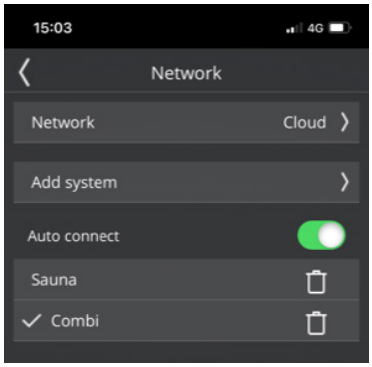
Cloud
Uw Elite Cloud-configuratiescherm is vooraf geregistreerd voor cloud verbindingen. Download de app (Tylö Elite) via de Apple Appstore of Google Play shop. Nadat u verbinding hebt gemaakt met uw WLAN, drukt u op Inschakelen in het Cloud menu.

Om te pairen met uw apparaat (iPhone of android apparaat) open de app en ga naar Systeem/Netwerk en selecteer Cloud. Druk op < en selecteer Systeem toevoegen. Druk op QR-code scannen. Druk op het Elite Cloud-configuratiescherm op Verbinden met apparaat. Er wordt een QR-code weergegeven. Scan de code.



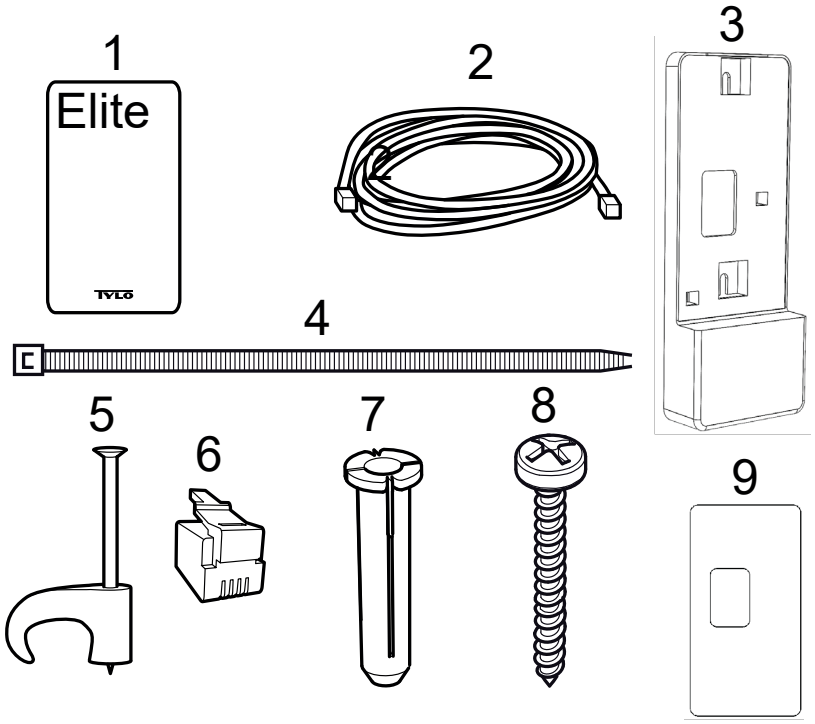
U kan veel apparaten koppelen met uw Elite Cloud en ook kunnen oude apparaten worden verwijderd. Om een gekoppeld apparaat te verwijderen, drukt u op Trusted Remote Devices en selecteert u het apparaat dat moet worden verwijderd, vervolgens drukt u op het prullenbak icoontje.

Het is ook mogelijk om uw apparaat aan te sluiten op meerdere systemen (bijv. Sauna, Combi verwarming, stoom enz.). Herhaal de werkwijze zoals hierboven beschreven.



Commercieel gebruik
Als u van plan bent het systeem in een commerciële omgeving te gebruiken met een bedrijfstijd van 24 uur, moet het apparaat worden bewaakt. Visuele indicatie voor de toezichthouder is noodzakelijk. Visuele indicatie kan worden gegeven via het bedieningspaneel en/of een externe schakelaar (art.nr. 90908048) om aan te geven of het apparaat in werking is.

Części



1. Panel sterujący Elite
2. Przewód między piecem a panelem sterującym, RJ10 4P4C, długość przewodu 5 m, 1 szt. (alternatywnie kabel 10 m art. nr 72005018 lub maks. rezystancja 5 Ω)
3. wspornika
4. Opaska kablowa
5. Klipsy C3x5, 10 szt.
6. Wtyk modularny 4, 4/4RJ10, 2 szt.
7. Kołki plastikowe 25x5, 2 szt.
8. Wkręty B6x25, 2 szt.
9. taśmę dwustronną

Instrukcja instalacji

Panel sterujący musi być zamontowany w miejscu nienarażonym na działanie mrozu.
Panel sterujący można zamontować wewnątrz lub na zewnątrz sauny/łaźni parowej. W przypadku montażu w kabinie górna krawędź nie może sięgać więcej niż 80 cm nad podłogę i musi znajdować się w odległości co najmniej 30 cm od pieca.

Temperatura otoczenia w pobliżu panelu sterującego Pure nie może nigdy przekroczyć 80°C.

Panel można przymocować do ściany za pomocą dołączonego wspornika lub taśmy dwustronnej. W przypadku wykorzystania wspornika, należy przymocować panel sterujący do wspornika za pomocą taśmy. W przypadku montażu bezpośrednio na ścianie, wywierć w ścianie otwór 30 mm.

Montaż panelu wewnątrz łaźni parowej/sauny wymaga zamontowania go bezpośrednio na ścianie, za pomocą dołączonej taśmy lub ramki montażowej Tylö (nr produktu 90001056). Przed montażem, po wywierceniu otworu (30 mm), ściana musi być gładka i idealnie czysta. W takiej sytuacji nie należy stosować wspornika.

W przypadku modelu Elite sprawdź zasięg sieci bezprzewodowej **przed** ostatecznym montażem panelu sterującego (patrz też Konfiguracja: Ustawienia systemowe w niniejszej instrukcji).

Instalacja z użyciem wspornika

Użyj wspornika jako szablonu do zaznaczenia miejsc, w których należy wywiercić otwory na śruby w ścianie. Dokręć delikatnie śruby aż wspornik będzie w miarę unieruchomiony.

Przyklej taśmę do wspornika (patrz Rysunek 1).



Rys. 1

Usuń folię zabezpieczającą z taśmy i przyklej panel do wspornika (patrz Rysunek 2).

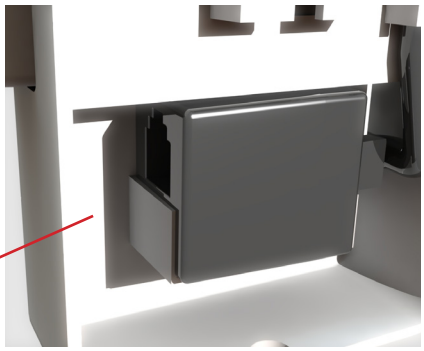


Rys. 2

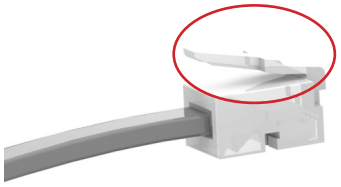
Przymocuj kabel i przełącznik do wspornika (patrz Rysunek 3 i 4). Przełącznik należy umiejscowić zgodnie z ilustracją (patrząc z dołu, element blokujący powinien znaleźć się z lewej strony). Zamontuj panel na ścianie. Do podłączenia panelu do pieca należy użyć dołączonego kabla. Jeżeli kabel jest za długi, można go skrócić i zastosować dołączony dodatkowy przełącznik. Uwaga: wymagane specjalne szczypce (szczypce do zagniatania RJ10).



Rys. 3



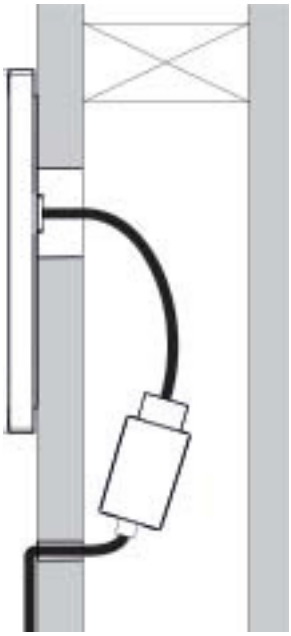
Rys. 4



Rys. 5

Instalacja bez użycia wspornika

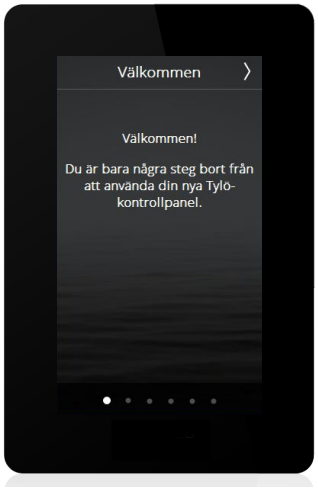
Przymocuj taśmę dwustronną do panelu sterującego. Zanim panel zostanie przymocowany do ściany podłącz go do pieca, aby sprawdzić, czy wszystko działa prawidłowo. Usuń folię zabezpieczającą z taśmy. Podłącz przewód, przeciągnąć styk przez otwór w ścianie i dociśnij panel mocno do ściany.
W przypadku montażu bez wspornika, gdy konieczne jest pociągnięcie kabla po ścianie, można zastosować następujące rozwiązanie (patrz Rysunek 6). Dotyczy wyłącznie montażu wewnątrz kabiny sauny. Otwór, przez który przechodzi styk, musi mieć min. 30 mm.



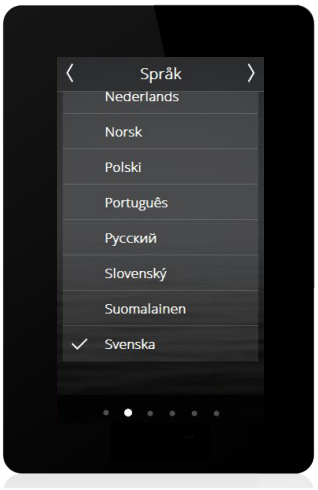
Rys. 6

Pierwsze kroki
Aby szybko rozpocząć korzystanie z nowej sauny lub łaźni parowej, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Zawiera ona opis podstawowych operacji. Pełną instrukcję można pobrać ze strony www.tylo.se.

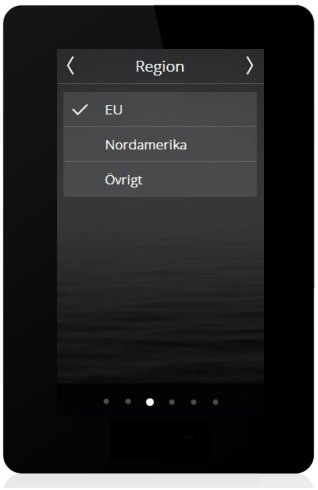
Wstępna konfiguracja
Przy pierwszym włączeniu, niektóre parametry są już ustawione. Dotknij ekran, aby zaznaczyć wybraną opcję, a następnie > (lub <).



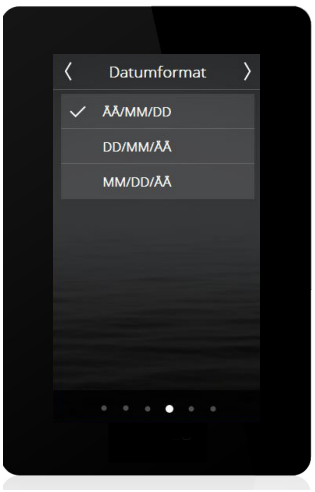
Ekran powitalny (dotknij >)



Wybierz język



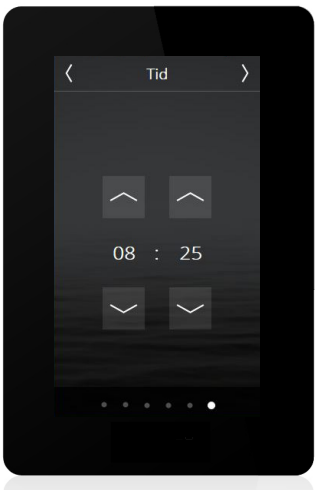
Wybierz region



Wybierz format daty



Ustaw datę:



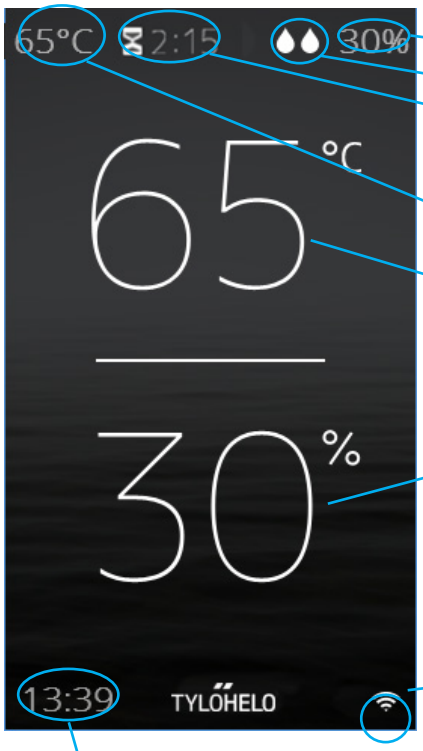
Ustaw godzinę:

Kilka innych parametrów ustawianych jest automatycznie na podstawie powyższych ustawień oraz rodzaju pieca. Każdy z parametrów można później zmienić. Zostały one opisane w instrukcji.

Informacje ogólne
Ekran informacji ogólnych widoczny jest zarówno, gdy piec jest wyłączony (Rysunek 7), jak i gdy jest włączony (Rysunek 8).



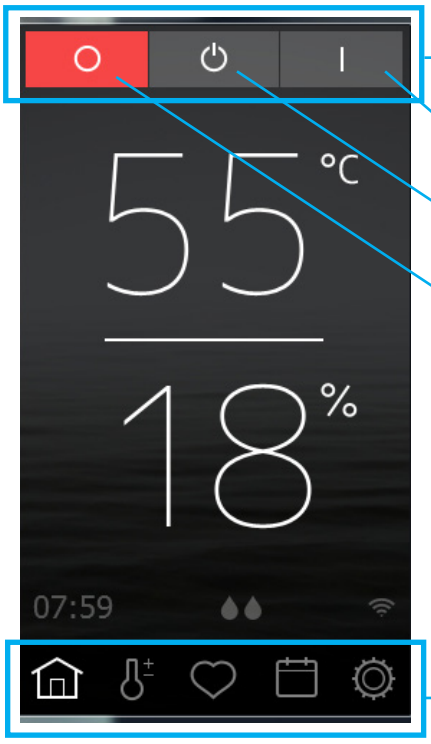
Rys. 7



Ustawienie wilgotności powietrza
Poziom wody w zbiorniku (dotyczy modelu Combi)
Pozostały czas sesji
Ustawienie temperatury
Aktualna temperatura
Aktualna wilgotność względna powietrza (widoczna tylko, gdy podłączony jest czujnik temperatury/ wilgotności, dotyczy modeli Combi i Tylarium)
Połączenie Wi-Fi
Aktualna godzina

Rys. 8

Menu główne
Otwórz menu główne (Rys. 9), dotykając ekran w trybie Informacji ogólnych lub naciskając przycisk Menu główne. Przyciski Aktywności służą do uruchamiania i wyłączania pieca. Widoczny jest także przycisk Gotowość. Po naciśnięciu jednego z przycisków aktywności, kolor ulegnie zmianie, odzwierciedlając aktualny stan.



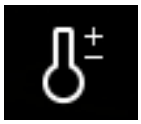
Przyciski Aktywność/Stan
Wł.
Gotowość
Wył.
Przyciski Funkcje/Ustawienia

Rys. 9

Przyciski Funkcje/Ustawienia



Menu główne: Pokaż informacje dotyczące temperatury i wilgotności, przyciski aktywności/stanu oraz przyciski funkcji/ustawień.



Ustawienia: Ustawienia temperatury, czasu pracy sauny, wilgotności itp.



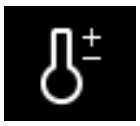
Ulubione: Zapisane ulubione ustawienia.



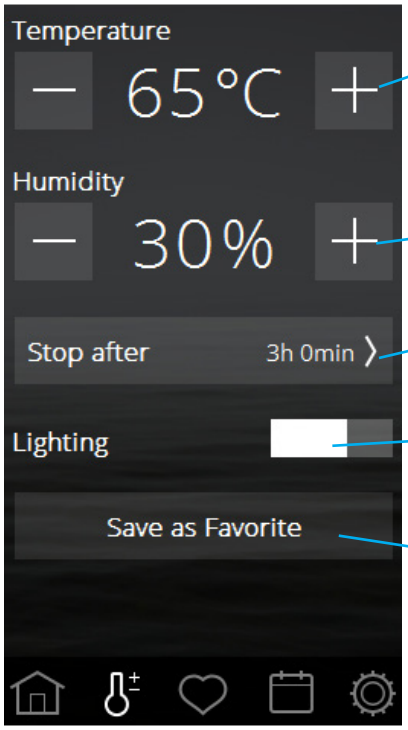
Kalendarz: Tworzenie programu kalendarza i/lub programu tygodniowego.



Konfiguracja: Ustawienia systemowe



Ustawienia



Ustawianie temperatury

Ustawianie żądanej wilgotności powietrza. Tylko modele Combi i Tylarium.

Ustawianie żądanego czasu pracy sauny.

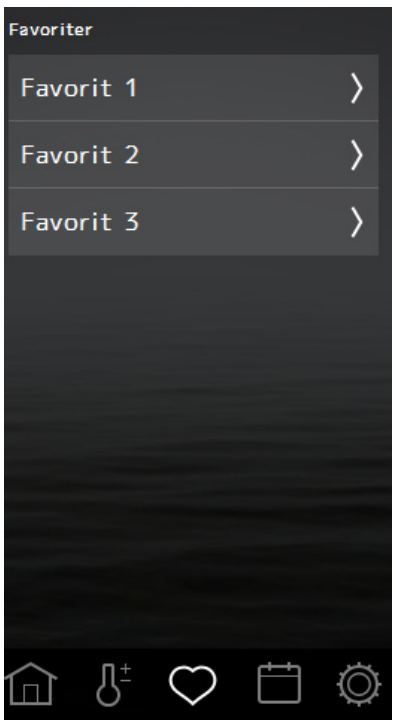
Wł/wył. oświetlenia

Zapisz ustawienia jako ulubione.

Ustawienia pozwalają skonfigurować wszystkie parametry sauny. Można je również zapisać jako ulubione.



Ulubione:



Ulubione ustawienia zapisywane podczas konfiguracji będą posiadać ten symbol. Aby rozpocząć, usunąć lub edytować, naciśnij pole z nazwą ulubionych ustawień.

Kalendarz



Aby możliwe było korzystanie z funkcji kalendarza z piecami Bastu i Combi oraz instalacją Tylarium, konieczne jest podłączenie wyłącznika drzwiowego (nr części Tylö 90908035). Jest to również wymagane w celu używania Wi-Fi z piecem saunowym lub Combi.

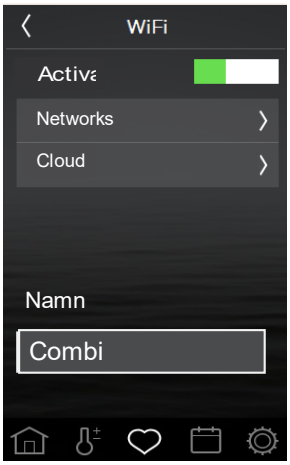
Konfigurując funkcję kalendarza, można utworzyć programy dla konkretnych dat.

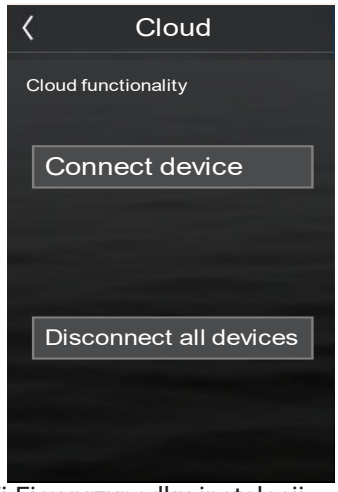
Konfiguracja: Ustawienia systemowe

Podczas konfiguracji widoczne będą informacje o systemie oraz możliwa będzie zmiana różnych funkcji i ustawień. Można będzie także skonfigurować dodatkowe urządzenia (jak np. pompy zapachowe czy dodatkowe oświetlenie).

Po dotknięciu przycisku konfiguracji, na ekranie wyświetlone zostanie menu podzielone na sekcje. Aby zobaczyć więcej wierszy, przeciągnij palcem po ekranie w górę lub w dół.

Niniejsza instrukcja zawiera wyłącznie opis menu Wi-Fi.





Aby możliwe było korzystanie z Wi-Fi w przypadku instalacji sauny oraz Combi, konieczne jest podłączenie wyłącznika drzwiowego.
Łączysz się z siecią WLAN w menu Sieć. Należy pamiętać, że lokalizacja panelu sterującego ma wpływ na komunikację z siecią bezprzewodową. Przed trwałym montażem panelu sterującego sprawdź siłę sygnału. Aby to zrobić, uruchom system i przejdź do sekcji Sieć. Będą tam wyświetlone dostępne sieci wraz z względną siłą sygnału wyrażoną w % przy każdej nazwie. Siła sygnału musi wynosić co najmniej 60%. W przeciwnym wypadku wymagany będzie montaż nowego punktu dostępowego lub wzmacniacza sygnału w pobliżu panelu Elite.

System obsługuje hasło WPA/WPA2 personal SSID+ (maks. 20 znaków).
Aby połączyć się z siecią lokalną, aktywuj Wi-Fi i naciśnij Network (Sieć). Następnie naciśnij Scan (Skanuj), aby wyszukać dostępne sieci. Aby połączyć się z wybraną siecią, naciśnij ją; jeżeli wymagane jest hasło, naciśnij Password (Hasło), wpisz hasło i naciśnij Connect (Połącz).

W polu Name (Nazwa) możesz wpisać nazwę dla systemu. W zależności od systemu, domyślna nazwa będzie już przypisana. Aby ją zmienić, naciśnij ją. Wyświetli się klawiatura, umożliwiająca jej edycję.

Panel sterujący Elite Cloud automatycznie nawiąże ponownie połączenie z wybraną siecią WLAN, jeśli zostanie utracone. Gdy system jest połączony, na ekranie Menu główne świeci się symbol Wi-Fi.

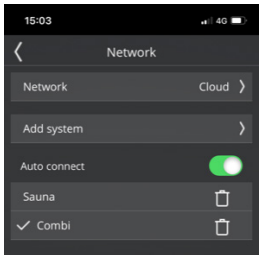
Chmura
Panel sterujący Elite Cloud został wstępnie zarejestrowany do połączenia z chmurą. Pobierz aplikację (Tylö Elite) ze sklepu Apple Appstore lub Google Play. Po połączeniu się z siecią WLAN wciśnij opcję Włącz w menu Chmury.

Aby sparować swoje urządzenie (iPhone'a lub urządzenie z systemem Android), otwórz aplikację i przejdź do sekcji System/sieć oraz wybierz opcję Chmura. Naciśnij klawisz < i wybierz opcję Dodaj system. Wciśnij opcję Skanuj kod QR. W panelu sterowania Elite Cloud wciśnij opcję Połącz urządzenie. Zostanie wyświetlony kod QR. Zeskanuj kod.



Możesz sparować wiele urządzeń ze swoją chmurą Elite Cloud oraz usuwać stare, uprzednio sparowane urządzenia. Aby usunąć sparowane urządzenie, naciśnij opcję Zaufane urządzenia zdalne i wybierz urządzenie, które ma zostać usunięte, a następnie wciśnij symbol kosza.

Możliwe jest również podłączenie urządzenia do wielu systemów (np. pieca do sauny, pieca Combi, generatora pary itp.). Po prostu powtórz cały proces opisany powyżej.

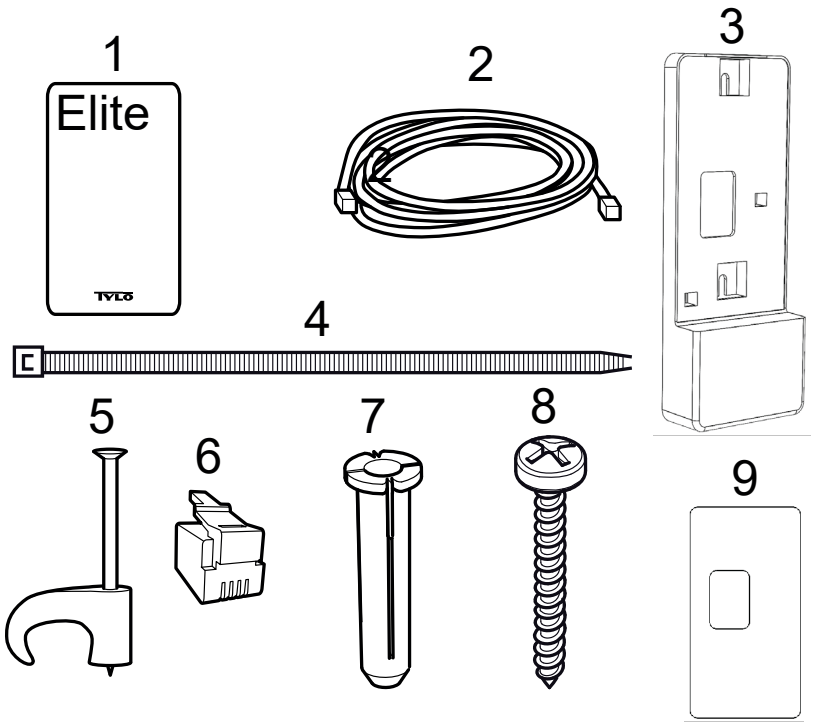


Użytek komercyjny
Jeśli planujesz używać systemu w środowisku komercyjnym z 24-godzinnym czasem pracy, urządzenie musi być nadzorowane. Niezbędna jest sygnalizacja wizualna dla osoby nadzorującej. Sygnalizacja wizualna może być zapewniona przez panel sterowania i/lub zewnętrzny przełącznik (nr art. 90908048), który wskazuje, czy urządzenie działa.

Producent:
TylöHelo A.B. | Halmstad, Szwecja | sauny, kabiny infrared, łaźnie parowe | www.tylohelo.com
Generalny przedstawiciel TylöHelo w Polsce:
Koperfam Sp. z o.o. | ul. Olszankowa 51, PL 05-120 Legionowo

tel. +48 22 494 34 06 | info@koperfam.pl | www.sauny.pl

Части



1. Элитный пульт управления
2. Кабель между нагревателем и панелью управления, RJ10 4P4C, длина кабеля 5 м x 1 шт. (или кабель 10 м, артикул 72005018, или с максимальным сопротивлением 5 Ом).
3. Кронштейн
4. Кабельная стяжка
5. Зажимы C3x5 x 10 штук
6. Модульный штекер 4, 4/4RJ10 x 2
7. Пластиковые заглушки 25x5 x 2 шт.
8. Винты B6x25 x 2 шт.
9. клейкую ленту

Руководство по монтажу

Рабочая панель устанавливается в условиях безморозной среды.
Панель управления можно устанавливать как снаружи, так и внутри сауны/парной. При установке внутри сауны верхний край устройства должен находиться не выше 80 см над полом и на расстоянии не менее 30 см от нагревателя. Окружающая температура для среды установки панели управления Pure не должна превышать 80 °C.

Панель можно монтировать на стену с помощью кронштейна или двусторонней клейкой ленты, входящей в комплект поставки. При использовании кронштейна прикрепите к нему панель управления с помощью клейкой ленты.
Для монтажа панели управления непосредственно на стене необходимо просверлить в стене отверстие глубиной 30 мм.

Внутри парной или сауны панель следует монтировать непосредственно на стене с помощью клейкой ленты, входящей в комплект поставки, или встраивающей рамы Tylö (№ изделия: 90001056). Для монтажа стена должна быть гладкой, после сверления отверстия (30 мм) ее необходимо тщательно очистить. Не используйте кронштейн.

Если вы приобрели устройство Elite, **перед** окончательным монтажом панели управления проверьте покрытие беспроводной сети (см. также раздел «Конфигурация: системные настройки» настоящего руководства).

Монтаж с помощью кронштейна
Используя кронштейн как шаблон, отметьте на стене места отверстий для винтов. Слегка закрутите винты, чтобы свободно прикрепить кронштейн.

Наклейте клейкую ленту на кронштейн (см. рис. 1).



Рис. 1

Снимите защитный слой с клейкой ленты и приклейте панель к кронштейну (см. рис. 2)

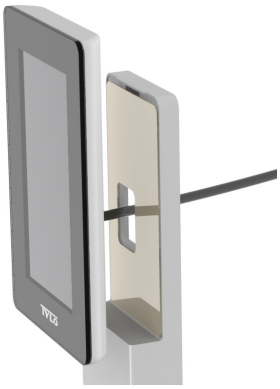


Рис. 2

Прикрепите к кронштейну кабель и выключатель (см. рис. 3 и 4). Расположите выключатель в соответствии с рисунком (если смотреть снизу, запорный язычок должен находиться слева). Установите панель на стене. С помощью кабеля панели управления, входящего в комплект поставки, подключите панель к нагревателю. Если кабель слишком длинный, его можно укоротить и использовать дополнительный выключатель из комплекта поставки. Примечание: требуются специальные клещи (обжимные клещи для RJ10).

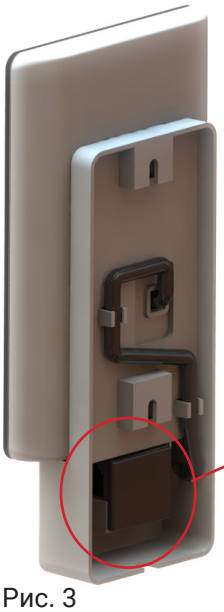


Рис. 3

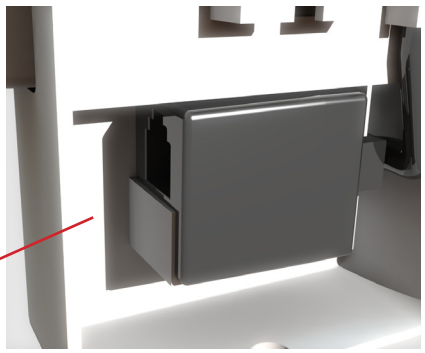


Рис. 4

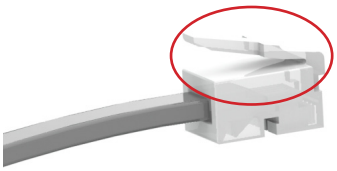


Рис. 5

Установка без кронштейна

Наклейте двустороннюю клейкую ленту на панель управления. Прежде чем прикрепить панель к стене, подключите ее к нагревателю и проверьте, все ли работает. Снимите защитную пленку с клейкой ленты. Подключите кабель панели, проведите контакт через отверстие в стене и крепко прижмите панель к стене.

Если при монтаже без кронштейна необходимо вывести кабель через стену, можно воспользоваться следующим решением (см. рис. 6). Это решение применимо только к установке внутри сауны. Глубина отверстия, через которое проходит контакт, должна составлять не менее 30 мм.

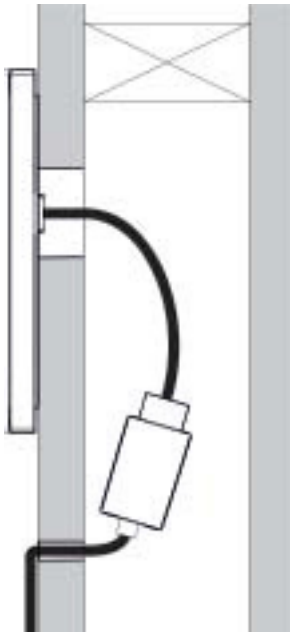
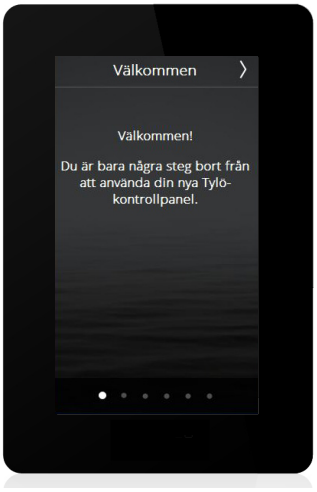


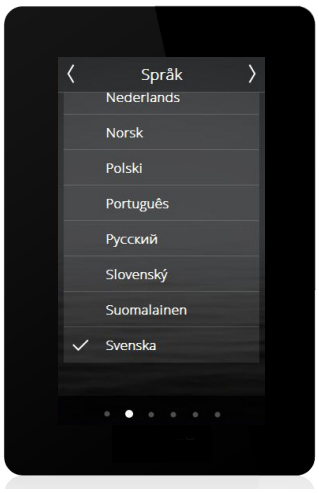
Рис. 6

Краткое руководство по началу работы
Чтобы быстро приступить к эксплуатации новой сауны или парной, прочитайте данное руководство. В нем описаны основные операции, о которых вам необходимо знать. Полное руководство можно загрузить с веб-сайта www.tylo.se.

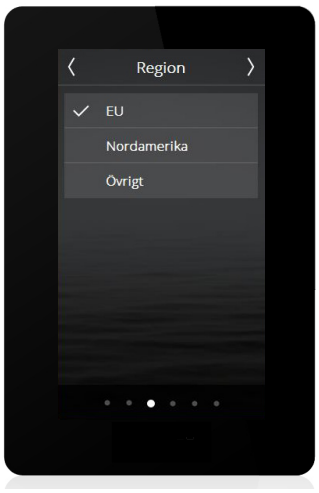
Начальная настройка
При первом запуске необходимо задать некоторые основные параметры. Коснитесь экрана, чтобы выбрать нужное значение, а затем нажмите > (или <).



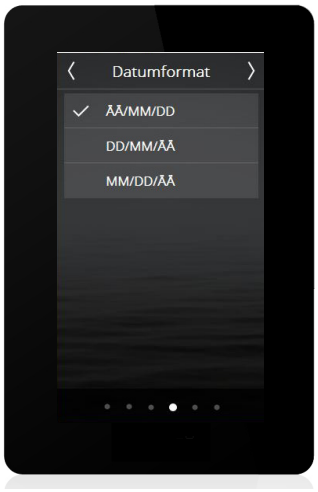
Экран приветствия (коснитесь >)



Выбор языка



Выбор региона



Выбор формата даты



Установка даты



Установка времени

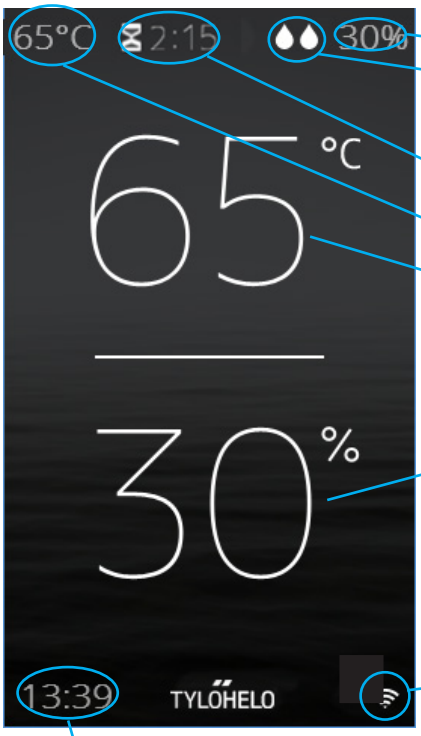
Некоторые другие параметры устанавливаются автоматически в зависимости от выбранных вами настроек и типа нагревателя. Параметры можно изменить в любое время. Они описаны в руководстве.

Обзор

Экран обзора отображается как при выключенном (рис. 7), так и при включенном нагревателе (рис. 8).



Рис. 7



Настройка влажности воздуха

Уровень воды в баке (для модели Combi)

Оставшееся время сеанса

Настройка температуры

Текущая температура

Текущая относительная влажность воздуха (отображается на моделях Combi и Tylarium, только если подключен датчик температуры/влажности)

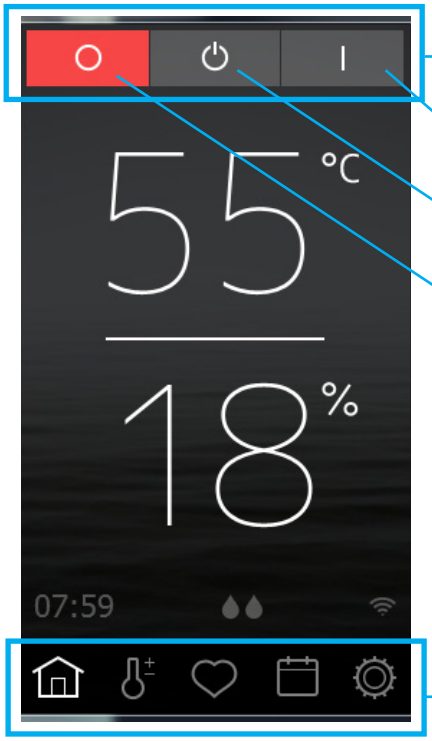
Соединение Wi-Fi

Текущее время

Рис. 8

Главный экран

Чтобы перейти на главный экран (рис. 9), коснитесь экрана в режиме обзора или нажмите кнопку главного экрана. Кнопки действий используются для запуска и остановки нагревателя. Также отображается кнопка режима ожидания. При нажатии кнопки действия ее цвет изменяется, указывая на текущее состояние.



Кнопки действий/состояния

Вкл.

Режим ожидания

Выкл.

Кнопки функций/настроек

Рис. 9

Кнопки функций/настроек

Главный экран: сведения о температуре и влажности, а также кнопки действий/состояния и функций/настроек.

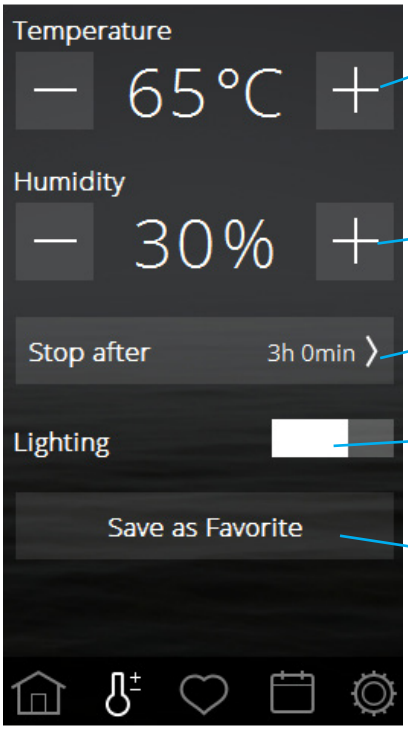
Настройка: настройка температуры, времени работы сауны, влажности и т. д.

Избранное: сохранение избранных настроек.

Календарь: создание календарной и/или еженедельной программы.

Конфигурация: системные настройки.

Настройки



Настройка температуры

Настройка требуемой влажности воздуха. Только для моделей

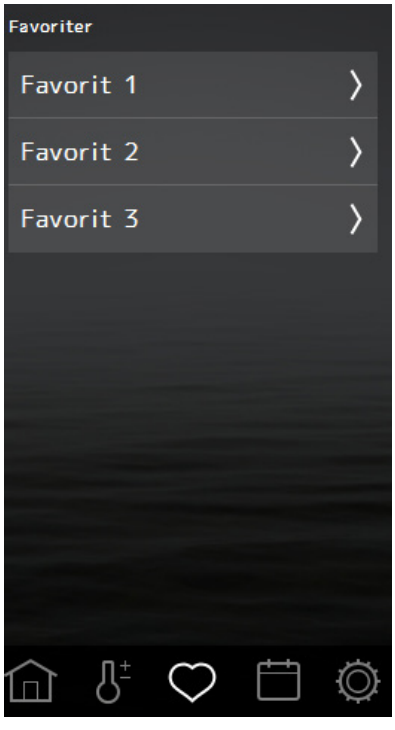
Настройка требуемого времени работы сауны.

Включение и отключение освещения

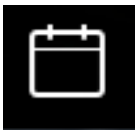
Сохранение избранных настроек.

В настройках установлены все необходимые параметры для сауны. Их также можно сохранить в избранном.

Избранное



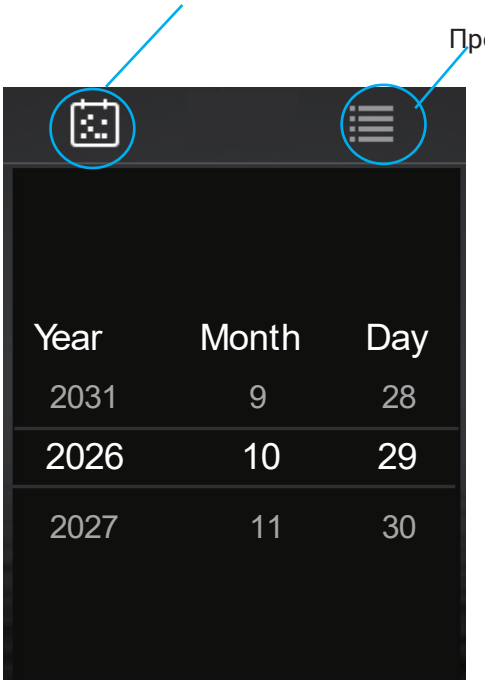
Параметры, сохраненные в избранном, отображаются с этим символом. Чтобы запустить, удалить или изменить избранный параметр, нажмите на поле с именем соответствующего параметра.



Календарь

Программа даты и календаря

Программа обзора



Чтобы иметь возможность использовать функции календаря для нагревателей Bastu и Combi, а также для установки Tylarium, к двери должен быть подключен дверной выключатель (№ детали Tylö: 90908035). Это также необходимо, чтобы использовать Wi-Fi для нагревателя сауны и нагревателя Combi.

При настройке функции календаря можно создавать расписания для конкретных дат.

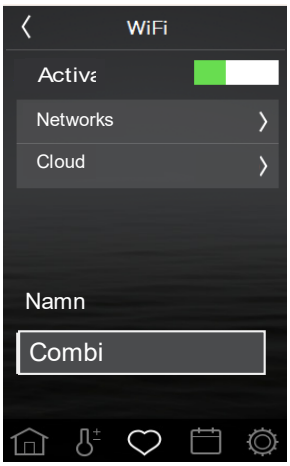


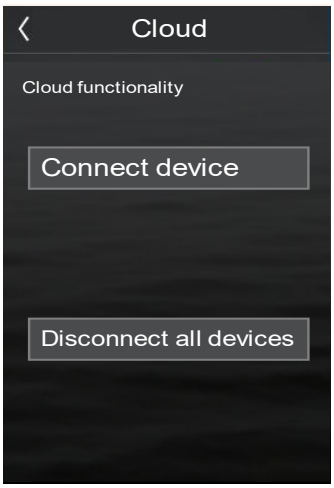
Конфигурация: системные настройки.

В меню конфигурации можно просмотреть сведения о системе, а также задать и отрегулировать различные функции и параметры. Кроме того, здесь можно настроить дополнительное оборудование (например, дозаторы ароматизатора и дополнительное освещение).

сли коснуться значка конфигурации, на экране отобразится меню с несколькими разделами. Чтобы увидеть дополнительные строки, проведите пальцем вверх или вниз по экрану.

В данном кратком руководстве по началу работы описано только меню Wi-Fi.





Чтобы иметь возможность использовать Wi-Fi для сауны и установки Combi, необходимо подключить дверной выключатель.

Подключение к WLAN выполняется в меню «Сеть». Помните, что расположение панели управления влияет на качество связи с беспроводной сетью. До окончательного монтажа панели управления проверьте уровень сигнала. Для этого необходимо запустить систему и перейти в раздел Network (Сеть). Здесь отображаются названия доступных сетей и относительная мощность сигнала (в %). Уровень сигнала должен быть не менее 60 %. В противном случае вблизи панели Elite необходимо установить новую точку доступа или ретранслятор.

Система поддерживает аутентификацию WPA/WPA2 Personal по имени сети SSID и паролю (не более 20 символов).
Чтобы подключиться к локальной сети, активируйте Wi-Fi и нажмите Network (Сеть). Затем нажмите Scan (Поиск) для поиска доступных сетей. Чтобы подключиться, нажмите нужную сеть. Если требуется пароль, нажмите Password (Пароль), введите пароль и нажмите Connect.

В поле Name (Имя) можно задать имя системы. В этом поле изначально указано имя по умолчанию, которое зависит от системы. Чтобы изменить имя, нажмите на него. Отобразится клавиатура для ввода.

Elite Cloud автоматически повторно подключается к выбранной WLAN, если соединение теряется. Если система подключена, на главном экране загорается значок Wi-Fi.

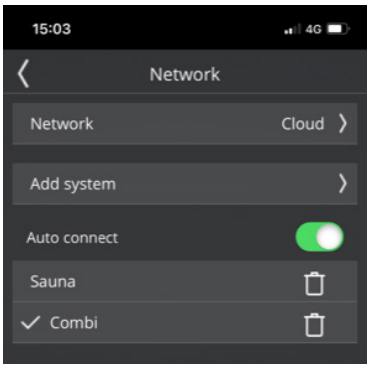
Облако
Панель управления Elite Cloud предварительно зарегистрирована для подключения к облаку. Скачайте приложение (Tylö Elite) из магазина Apple Appstore или Google Play. После подключения к WLAN нажмите на меню «Включить в облаке».

Чтобы установить сопряжение с устройством (iPhone или Android), откройте приложение, перейдите в меню «Система/Сеть» и выберите «Облако». Нажмите < и выберите «Добавить систему». Нажмите «Сканировать QR-код». На панели управления Elite Cloude нажмите «Подключить устройство». Отобразится QR-код. Отсканируйте код



Можно настроить сопряжение многих устройств с Elite Cloud. Также можно удалять старые сопряженные устройства. Чтобы удалить сопряженное устройство, нажмите «Надежные удаленные устройства» и выберите устройство, которое требуется удалить, а затем нажмите на значок корзины.

Также можно подключить устройство к нескольким системам (например, к сауне, нагревателю Combi, парогенератору и др.). Просто повторите описанные выше действия.



Коммерческое использование
Если вы планируете использовать систему в коммерческих целях круглосуточно, устройство должно находиться под наблюдением. Необходима визуальная индикация для наблюдателя. Визуальная индикация может быть обеспечена либо панелью управления, либо внешним переключателем (артикул 90908048), указывающим на работу устройства.

TYLÖ